

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 摇篮曲(cradle Songs) 000001

2. 摇篮曲(cradle Songs) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摇篮曲(Cradle Songs)

第1/2页

[ˈkreɪd(ə)] [sɔːŋz]
CRADLE SONGS
摇篮 歌曲

摇篮曲

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈbeɪbi,lænd] [kənˈtrɪbjʊtər]
BABYLAND CONTRIBUTORS
婴儿乐园 贡献者

婴儿乐园贡献者

[ˈɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

[ˈbɒstən]
BOSTON
波士顿

波士顿

[diː] . [ˈloʊθrəp] [ænd; ənd] [ˈkʌmpəni]
D . Lothrop AND Company
D . 洛思罗普 和 公司

D. 洛斯罗普公司

- [ˈfræŋklin] [stri:t]
32 FRANKLIN STREET
- 富兰克林 街道

富兰克林街32号

[ˈkɒpɪraɪt] , - .
Copyright , 1882 .
版权 , - .

版权所有，1882年。

[diː] . [ˈloʊθrəp] & [ˈkʌmpəni] .
D . Lothrop & Company .
D . 洛思罗普 & 公司 .

D. Lothrop & 公司。

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[-] [nəʊt] : [ðɪs] [lɪst][pɒ; əv][ˈtaɪtlz][wɒz; wəz] [kriˈeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][trænsˈkraɪbə(r)][tuː; tə][eɪd]
Transcriber's Note : This list of titles was created by the transcriber to aid
转录员的 笔记 : 这 列表 的 标题 曾是 创建 经过 这 转录员 到 援助
[ðə; ði][ˈriːdə(r)] .
the reader .
这 读者 .

转录者注：此标题列表由转录者创建，旨在帮助读者。

[ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv][sɪks] - [pens]
A Song of Six - Pence
一个 歌曲 的 六 - 彭斯

六便士之歌

[ˈpeɪŋ] [bæk]
Paying Back
付费 后退

偿还

[ðə; ði] [ˈdʒenərəs] [ˈkləʊvə(r)]
The Generous Clover
这 慷慨的 三叶草

慷慨的三叶草

[weə(r)] [ðeɪ] [grəʊ]
Where They Grow
在哪里 他们 生长

它们生长的地方

[ˌbi: ˈeɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:n] - [waɪ]
Ba - by Fay Fern - y
巴 - 经过 仙女 蕨类 - 是

宝贝费伊·弗恩

[ðə; ði] [dəʊ] - [dɒg]
The Dough - Dog
这 面团 - 狗

面团狗

[ðə; ði][ˈlaɪənz][əʊ] - [pɪn] - [ˈaɪən][ɒv; əv] [hɪm] - [self]
The Lion's O - pin - ion of Him - self
这 狮子的 哦 - 别针 - 离子 的 他 - 自己

狮子对自己的看法

[wɪtʃ] [ɪz] [tɔ:l] - [ˌi: es ˈti:]
Which Is Tall - est
哪个 是 高的 - est

哪个最高

[ðə; ði][æŋks] - [ˈaɪəs][dɒg] - [dʒaɪ]
The Anx - ious Dog - gy
这 焦虑 - ious 狗 - gy

焦虑的狗狗

[naɪn] [ˈlɪt(ə)l] [ˈbɜ:di]
Nine Little Birdies
九 小的 小鸟球

九只小鸟

[wɒt] [ˌbi: ˈeɪ] - [baɪ][dɪd]
What Ba - by Did
什么 巴 - 经过 做过

宝贝做了什么

[tu:] [kaɪnd] [lɪt] - [tli:] [gʻɜ:lz]
Two Kind Lit - tle Girls
二 种类 点燃 - 特尔 女孩子们

两个善良的小女孩

[æn; ən][ˈeɪprəl] [reɪn]
An April Rain
一个 四月 雨

四月雨

[wɒt] [ðə; ði] [græs] [sed]
What the Grasses Said
什么 这 草 说

草儿们说了些什么

[tæb] - [baɪz] [lʌl] - [ə; eɪ] - [baɪ]
Tab - by's Lull - a - by
标签页 - 的 麻痹 - 一个 - 经过

Tab-by 的摇篮曲

[sʌm; səm] ['nɔ:ti] [aɪz]
Some Naughty I's
一些 淘气 是

一些淘气的我

[æt; ət] [breɪk] - [fɑ:st]
At Break - fast
在 休息 - 快速地

早餐时

[,bi: 'eɪ] - [baɪ][dɪm] - [pli:] [æt; ət] [breɪk] - [fɑ:st]
Ba - by Dim - ple at Break - fast
巴 - 经过 暗淡 - ple 在 休息 - 快速地

早餐时的婴儿小酒窝

['nəʊbədi] [nəʊz]
Nobody Knows
无人 知道

无人知晓

[ðə; ði] [lɒst] ['tʃɪkɪnz]
The Lost Chickens
这 丢失的 鸡

走失的小鸡

[laɪk] ['beɪbi]
Like Baby
喜欢 婴儿

像婴儿一样

[haʊ] [ðə; ði] ['beɪbi][wɒz; wəz] [nemd]
How the Baby Was Named
如何 这 婴儿 曾是 命名

宝宝是如何被命名的

[ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [peɪn] [tri:]
The Window - Pane Tree
这 窗户 - 窗格 树

窗格树

[bɜːdz] [ɪn] ['wɪntə(r)]
Birds in Winter
鸟类 在 冬天

冬季的鸟类

[θri:] ['trævələz]
Three Travellers
三 旅行者

三个旅行者

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɒt] - [tli:]
A Tale of a Bot - tle
一个 故事 的 一个 机器人 - 特尔

瓶子的故事

[ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['skɒlə(r)]
A Wonderful Scholar
一个 精彩的 学者

一位杰出的学者

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['medəʊ]
Out in the Meadow
出去 在 这 草地

在草地上

[ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv][sɪks] - [pens] .
A SONG OF SIX - PENCE .
一个 歌曲 的 六 - 便士 .

六便士之歌。

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] , [ə; eɪ][brænd][nju:] [sɒŋ] :
Sing a song , a brand new song :
唱歌 一个 歌曲 , 一个 品牌 新的 歌曲 :

唱首歌，一首全新的歌：

“ [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv][sɪks] - [pens] ,
“ **Sing a song of six - pence ,**
” 唱歌 一个 歌曲 的 六 - 便士 ,

“唱一首六便士的歌，

[ə; eɪ] ['pɒk] - [et] [fʊl] [ɒv; əv] [raɪ] .
A pock - et full of rye .
一个 麻子 - 等 满的 的 黑麦 .

口袋里装满了黑麦。

“ [dʒɒn][ænd; ɛnd][dʒɪm] - [maɪ][bəʊθ] [pɪkt] [sʌm; səm] ,
“ **John and Jim - my both picked some ,**
” 约翰 和 吉姆 - 我的 两个都 挑选 一些 ,

约翰和吉米都选了一些，

[səʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv][ə; eɪ][paɪ] .
So they could have a pie .
所以 他们 可以 有 一个 馅饼 .

这样他们就能吃到馅饼了。

[ænd; ɛnd] [wen] [ðeid] [fɪld] [ðeə(r)] ['pɒk] - [ɪ:,ti:'es] [fʊl] ,
And when they'd filled their pock - ets full ,
和 什么时候 他们会 已填 他们的 麻子 - ets 满的 ,

当他们把口袋装满时，

[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [ɒv; əv] [raɪ] ,
Down in the field of rye ,
向下 在 这 场地 的 黑麦 ,

在黑麦田里，

[ðeɪ] [faʊnd] [sʌm; səm][kʌn] - ['nɪŋ] [lɪt] - [tli:] [bɜ:dz] ,
They found some cun - ning lit - tle birds ,
他们 成立 一些 库恩 - 宁 点燃 - 特尔 鸟类 ,

他们发现了一些狡猾的小鸟，

[tu:; tə][pʊt][ɪn] - [tu:; tə][ðə; ði][paɪ] .
To put in - to the pie .
到 放 在 - 到 这 馅饼 .

放进馅饼里。

[sɪks][pret] - [taɪ; ti][lɪt] - [tli:][hɪd] - [den] [nests] ,
Six pret - ty lit - tle hid - den nests ,
六 预 - ty 点燃 - 特尔 隐藏 - 丹 巢穴 ,

六个漂亮的小隐蔽巢穴，

[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [jɛl] - [ləʊ] [raɪ] ,
Down in the yel - low rye ,
向下 在 这 黄 - 低的 黑麦 ;

在黄矮的黑麦田里，

[held] [fɔ:(r)] - [ænd; ənd] - [twɛn] - [taɪ; ti][bi: 'eɪ] - [baɪ][bɜːdz] ,
Held four - and - twen - ty ba - by birds ,
握住 四 - 和 - 二十 - ty ba - 经过 鸟类 ;

饲养了二十四只雏鸟，

[i:] - ['nɔ:] [tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði][paɪ] .
E - nough to fill the pie .
E - 足够了 到 充满 这 馅饼 .

足够填满馅饼。

[ðeɪ] [set][ðem; ðəm][ɔ:l] [wɪð] - [ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] ,
They set them all with - in the dish ,
他们 放 他们 全部 和 - 在 这 盘子 ;

它们把它们全部放在盘子里。

[laɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] [krʌst] [ɒv; əv] [raɪ] ;
Lined with a crust of rye ;
衬里 和 一个 地壳 的 黑麦 ;

内衬一层黑麦脆皮；

[bʌt; bət] [su:n] [ðə; ði][fɔ:(r)] - [ænd; ənd] - [twɛn] - [taɪ; ti][bɜːdz]
But soon the four - and - twen - ty birds
但 很快 这 四 - 和 - 二十 - ty 鸟类

但很快，这二十四只鸟

[kraɪd] [aʊt] [ɪn] - [saɪd][ðə; ði][paɪ] .
Cried out in - side the pie .
哭 出去 在 - 边 这 馅饼 .

在馅饼里哭喊。

[ðen] [dʒɪm] - [maɪ] [tɜ:nd] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][dʒɒn] ,
Then Jim - my turned and looked at John ,
然后 吉姆 - 我的 转向 和 看起来 在 约翰 ;

然后吉姆转过身去看约翰，

[ænd; ənd][dʒɒn] [tʊk] [ʌp][ðə; ði][paɪ] ,
And John took up the pie ,
和 约翰 采取 向上 这 馅饼 ;

约翰拿起了馅饼。

[ænd; ənd] [bæk] [ðə; ði][lɪt] - [tli:] [læd] - [daɪz] [went]
And back the lit - tle lad - dies went
和 后退 这 点燃 - 特尔小伙子 - 死亡 去

于是，小家伙们又回去了。

[ɪn] - [tu:; tə][ðə; ði] [fi:ld] [ɒv; əv] [raɪ] .
In - to the field of rye .
在 - 到 这 场地 的 黑麦 .

进入黑麦田。

[ðə; ði] [mʌθ] - [ɜ:(r)][bɜːd] [flu:] [ʌp][ænd; ənd] ['ri:k] ,
The moth - er bird flew up and shrieked ,
这 蛾 - 呃 鸟 飞翔 向上 和 尖叫 ;

飞蛾鸟飞了起来，发出刺耳的尖叫声。

“ [əʊ] , [hæv; həv][ju:; jʊ] [beɪkt] [ðæt] [paɪ] ?
“ **O , have you baked that pie ?**
“ 哦 , 有 你 烘焙 那 馅饼 ?

“哦，你烤好那个馅饼了吗？ ”

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [brɪŋ] [ðə; ði][kruː] - [el] [dɪʃ] ,
How can you bring the cru - el dish ,
如何 能 你 带来 这 cru - el 盘子 ,
你怎么能把这道残忍的菜肴带来呢?

[ænd; ənd] [iːt] [,aɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [raɪ] !
And eat it in the rye !
和 吃 它 在 这 黑麦 !
把它夹在黑麦面包里吃!

" [dʒɒn] —
" **John** —
" 约翰 —
约翰——

[ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [et; ert][ðə; ði][paɪ] ;
And soon they ate the pie ;
和 很快 他们 吃 这 馅饼 ;
很快，他们就把馅饼吃掉了；

[ðə; ði][bəʤz] [fluː] [aʊt][ænd; ənd] [faʊnd] [ðeə(r)] [nests]
The birds flew out and found their nests
这 鸟类 飞翔 出去 和 成立 他们的 巢穴
鸟儿们飞了出去，找到了自己的巢穴。

[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [jɛl] - [ləʊ] [raɪ] .
Down in the yel - low rye .
向下 在 这 黄 - 低的 黑麦 :
在黄矮的黑麦田里。

[ˈpeɪɪŋ] [bæk] .
PAYING BACK .
付费 后退 :
偿还。

[ˈsev(ə)n] [ˈhæpi] [ˈlɪt(ə)l] [tʃɪks] [wɔːkt] [aʊt][wʌn] [deɪ] [ɪn][dʒuːn] ,
Seven happy little chicks walked out one day in June ,
七 快乐的 小的 小鸡 步行 出去 一 天 在 六月 ,
六月的一天，七只快乐的小鸡走了出来。

[θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [wei] [baɪ] [ˈstartɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][tjuːn] ;
Thought they would enjoy the way by starting up a tune ;
想法 他们 会 享受 这 方式 经过 开始 向上 一个 调 ;
他们觉得这样会很有趣，于是开始唱歌；

[ˈsev(ə)n] [ˈʌɡli] [ˈlɪt(ə)l] [dʌks] , [huːz] [nems] [aɪ] [wɪl] [nɒt] [ˈmenʃ(ə)n] ,
Seven ugly little ducks , whose names I will not mention ,
七 丑陋的 小的 鸭子 , 谁 姓名 我 将要 不是 提到 ,
七只丑陋的小鸭子，我就不点名了。

[meɪd] [ʌp][ðeə(r)][maɪndz][tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [spɔɪl] [ðeə(r)] [ɡʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] ;
Made up their minds to follow them , and spoil their good intention ;
制成 向上 他们的 思想 到 跟随 他们 , 和 剧透 他们的 好的 意图 ;
他们下定决心要跟随他们，破坏他们的好意；

[naʊ] [ˈevrɪbɒdi] [nəʊz] [ðæt] [ə; eɪ] [-] [vɔɪs] [ɪz] [diːp] ,
Now everybody knows that a duckling's voice is deep ,
现在 大家 知道 那 一个 小鸭子的 嗓音 是 深的 ,
现在大家都知道小鸭子的声音很低沉。

[ænd; ənd] [ˈevrɪbɒdi] [nəʊz] [ðæt] [kwæk] [wɪl] [meɪk] [mɔː(r)] [nɔɪz] [ðæn; ðən] [piːp] .
And everybody knows that quack will make more noise than peep .
和 大家 知道 那 嘎嘎 将要 制作 更多的 噪音 比 窥视 :
大家都知道，鸭叫声比唧唧声大。

[səʊ] [wen] [ðeɪ] [faʊnd][ðeə(r)]['mju:zɪk] ['draʊnd] , [ðɪ:z] ['plʌki] ['lɪt(ə)l] [tʃɪks]
So when they found their music drowned , these plucky little chicks
所以 什么时候 他们 成立 他们的 音乐 溺水 , 这些 勇敢的 小的 小鸡

所以，当它们发现自己的音乐被淹没时，这些勇敢的小鸡们.....

[meɪd] [ʌp][ðeə(r)][maɪndz][tu:; tə][kjʊə(r)] [ðɪ:z] [dʌks] [ʌv; əv][ɔ:l] [sʌtʃ] ['nɔ:ti] [trɪks] ;
Made up their minds to cure these ducks of all such naughty tricks ;
制成 向上 他们的 思想 到 治愈 这些 鸭子 的 全部 这样的 淘气 技巧 ;

他们下定决心要纠正这些鸭子的所有顽劣习性；

[səʊ] [ðeɪ] [tʃeɪst] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [ba:n] - [jɑ:d] , [ʌn] [ðɪs] ['plez(ə)nt] [deɪ] [ɪn][dʒu:n] ,
So they chased them from the barn - yard , on this pleasant day in June ,
所以 他们 追逐 他们 从 这 谷仓 - 院子 , 在 这 令人愉快的 天 在 六月 ,

于是，在这个六月晴朗的日子里，他们把他们从谷仓里赶了出来。

[ðen] ['stɑ:tɪd] [ʌn][ðeə(r)] [wɔ:k] [ə'gen] , [ænd; ənd] [went] [ʌn] [wɪð] [ðeə(r)][tju:n] .
Then started on their walk again , and went on with their tune .
然后 开始 在 他们的 走 再次 , 和 去 在 和 他们的 调 .

然后他们继续散步，并继续唱着歌。

— [dʒeɪ] . [es] .
— **J** : **S** :
— J : S :

—JS

[ðə; ðɪ] ['dʒenərəs] ['kləʊvə(r)] .
THE GENEROUS CLOVER .
这 慷慨的 三叶草 .

慷慨的三叶草。

['kləʊvə(r)] , ['kləʊvə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [fi:ld] ,
Clover , clover in the field ,
三叶草 , 三叶草 在 这 场地 ,

三叶草，田野里的三叶草

[waɪ] [du:; də][ju:; jʊ] [hæŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [hed] ?
Why do you hang your head ?
为什么 做 你 悬挂 你的 头 ?

你为什么低着头？

[hæv; həv][ju:; jʊ] [dʌn] ['eniθɪŋ] [ʌn'kaɪnd] ?
Have you done anything unkind ?
有 你 完毕 任何事物 不友善 ?

你做过什么不友善的事吗？

[ɔ:(r)]['eni] [krɒs] [wɜ:d] [sed] ?
Or any cross word said ?
或者 任何 叉 单词 说 ?

或者有人说了什么难听的话？

[əʊ][nəʊ] , [maɪ]['lɪt(ə)l] ['meɪdn] , [nəʊ] !
O no , my little maiden , no !
哦 不 , 我的 小的 少女 , 不 !

哦不，我的小姑娘，不！

[aɪ]['əʊnli] [dru:p] [wɪð] [dju:] ;
I only droop with dew ;
我 仅有的 下垂 和 露 ;

我只会被露水浸湿；

[ænd; ənd][frɒm; frəm][maɪ][lɪps] [swi:t] ['hʌni] [drɪps] ;
And from my lips sweet honey drips ;
和 从 我的 嘴唇 甜的 蜂蜜 滴 ;

我的唇间滴落着甜蜜的蜂蜜；

[kʌm] , [aɪ] [wɪl] [jeə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
Come , I will share with you .
来 , 我 将要 分享 和 你 .

来，我跟你分享。

— [si:] . [si:] . [bi:] .
— C : C : B :
— C : C : B :

—CCB

[weə(r)] [ðeɪ] [grəʊ] .
WHERE THEY GROW .
在哪里 他们 生长 .

它们生长的地方。

[daʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] , [di:p] , [di:p] , [di:p] ,
Down in the valley , deep , deep , deep ,
向下 在 这 谷 , 深的 , 深的 , 深的 ,

在山谷深处，很深很深很深，

[weə(r)] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsʌnbɪ:m] [wɪŋk][ænd; ənd] [pi:p] ,
Where little sunbeams wink and peep ,
在哪里 小的 阳光 眨眼 和 窥视 ,

阳光透过缝隙洒下斑驳的光影，

[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [græs] [ˈhaɪdɪŋ] [ləʊ] —
Under the grasses hiding low —
在下面 这 草 隐藏 低的 —

草丛下，低矮地藏着一—

[ðeəz; ðəz] [weə(r)] [ðə; ði][dɪə(r)][ˈlɪt(ə)l][ˈvaɪələits] [grəʊ] .
There's where the dear little violets grow .
有 在哪里 这 亲爱的 小的 紫罗兰 生长 .

那里生长着可爱的小紫罗兰。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] [ˈmedəʊ] , [braɪt] , [braɪt] , [braɪt] ,
Out in the meadow , bright , bright , bright ,
出去 在 这 草地 , 明亮的 , 明亮的 , 明亮的 ,

在草地上，明亮，明亮，明亮，

[kləʊz] [baɪ][ðə; ði][ˈkləʊvəz] [red] [ænd; ənd] [waɪt] —
Close by the clovers red and white —
关闭 经过 这 三叶草 红色的 和 白色的 —

附近是红白相间的三叶草——

[wɪð] [hɑ:t] [ʊv; əv][gəʊld][ænd; ənd][ə; eɪ] [frɪndʒ] [ʊv; əv] [snəʊ] ,
With heart of gold and a fringe of snow ,
和 心 的 金子 和 一个 边缘 的 雪 ,

心地善良，身披白雪，

[ðeəz; ðəz] [weə(r)] [ðə; ði][dɪə(r)][ˈlɪt(ə)l] [ˈdeɪzɪz] [grəʊ] .
There's where the dear little daisies grow .
有 在哪里 这 亲爱的 小的 雏菊 生长 .

那里生长着可爱的小雏菊。

[ʌp] [ɪn][ðə; ði][ˈəʊldə] [tri:] , [tri:] , [tri:] ,
Up in the older tree , tree , tree ,
向上 在 这 老 树 , 树 , 树 ,

在老树上，树上，树上，

[pi:p] , [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈtaɪni][nest] [jʊl] [si:] ,
Peep , and a tiny nest you'll see ,
窥视 , 和 一个 微小的 巢 你会 看 ,

瞧，你会看到一个小小的鸟巢。

[swʌŋ] [baɪ][ðə; ði] ['bri:zɪz] [tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] —
Swung by the breezes to and fro —
摇摆 经过 这 微风 到 和 弗 —
随风摇摆——

[ðeəz; ðəz] [weə(r)] [ðə; ði][diə(r)]['lɪt(ə)l] ['bɜ:dlɪŋ] [grəʊ] .
There's where the dear little birdlings grow .
有 在哪里 这 亲爱的 小的 雏鸟 生长 .
那是可爱的小鸟们成长的地方。

[ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['nɜ:səri] , [ni:t] , [ni:t] , [ni:t] ,
Up in the nursery , neat , neat , neat ,
向上 在 这 苗圃 , 整洁的 , 整洁的 , 整洁的 ,
楼上的育婴室，整洁，整洁，整洁

[hɪə(r)][ðə; ði]['pætə(r)][ʊv; əv] [wi:] , [wi:] [fi:t] —
Hear the patter of wee , wee feet —
听到 这 语调 的 哇 , 哇 脚 —
听，是细小的脚步声——

[hɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['vɔɪsɪz] [tʃɜ:p] [ænd; ənd] [krəʊ] —
Hear little voices chirp and crow —
听到 小的 声音 啁啾 和 乌鸦 —
听，稚嫩的声音在叽叽喳喳和啼叫——

[ðeəz; ðəz] [weə(r)] [ðə; ði][diə(r)]['lɪt(ə)l] ['berbiz] [grəʊ] !
There's where the dear little babies grow !
有 在哪里 这 亲爱的 小的 婴儿 生长 !
那是可爱的小宝宝们成长的地方！

[bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:n] - [waɪ] .
BA - BY FAY FERN - Y .
BA - 经过 仙女 蕨类 - 是 .
宝贝费伊·弗恩-Y。

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] , [wɪð] [blu:]
What is this , with blue
什么 是 这 , 和 蓝色的
这是什么，带蓝色的

[lɪt] - [tli:] ['fʊ:z] , [səʊ] [nju:] —
Lit - tle shoes , so new —
点燃 - 特尔 鞋 , 所以 新的 —
小鞋子，崭新如初——

[kʌn] - ['nɪŋ] [lɪt] - [tli:] [fi:t] ,
Cun - ning lit - tle feet ,
库恩 - 宁 点燃 - 特尔 脚 ,
狡猾的小脚丫，

[trɒt] - [tɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [stri:t] ,
Trot - ting down the street ,
小跑 - ting 向下 这 街道 ,
小跑着沿着街道走，

[wɒt] [wɪl] [mæm] - [mɑ:] [seɪ] ?
What will mam - ma say ?
什么 将要 妈妈 - 玛 说 ?
妈妈会怎么说？

[bi: 'eɪ] - [baɪz] [rʌŋ] [ə; eɪ] - [wei] —
Ba - by's run a - way —
巴 - 的 跑步 一个 - 方式 —
宝宝离家出走——

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:] - [,en'waɪ] .
Ba - by Fay Fer - ny .
巴 - 经过 仙女 fer - 纽约 .

宝贝费伊·费尼。

[kɔ:lz] [ə; eɪ] [bɔɪ] : “ [hæl] - [lu:] !
Calls a boy : “ Hal - loo !
呼叫 一个 男生 : “ 哈尔 - 厕所 !

叫一个男孩：“哈喽！ ”

[si:] [hiə(r)] , [lit] - [tli:] [pɒp] - [pet] [ʃəʊ] ,
See here , lit - tle pop - pet show ,
看 这里 , 点燃 - 特尔 流行音乐 - 宠物 展示 ,

瞧瞧这里，小型宠物表演，

[kʌm] [wið] [,em 'i:] !
Come with me !
来 和 我 !

跟我来！

” [nəʊ] , [nəʊ] ,
” **No , no ,**
” 不 , 不 ,

“不，不，

[,bi: 'eɪ] - [baɪz][du:; də] - [ɪn] - [du:; də]
Ba - by's do - in ' do
巴 - 的 做 - 在 - 做

宝贝的做

[,bi: 'eɪ] - [baɪz] [əʊn] [self] !
Ba - by's own self !
巴 - 的 自己的 自己 !

宝贝本人！

[fɑ:st]
Fast
快速地

快速地

[raʊnd] [ðə; ði][kɔ:(r)] - [nɜ:r] [pɑ:st]
Round the cor - ner passed
圆形的 这 科尔 - ner 通过了

绕过拐角经过

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:] - [,en'waɪ] .
Ba - by Fay Fer - ny .
巴 - 经过 仙女 fer - 纽约 .

宝贝费伊·费尼。

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:] - [,en'waɪ] .
BA - BY FAY FER - NY .
BA - 经过 仙女 FER - 纽约 .

BA-BY FAY FER-NY。

[stɒps] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg][mæn]
Stops a great big man
停止 一个 伟大的 大的 男人

拦住一个身材高大的男人

[hɜ:r] - [ri] - [ɪŋ] [ɔ:l][hi:; hi][kæn; kən] :
Hur - ry - ing all he can :
赫 - ry - ing 全部 他 能 :

他正竭尽全力地赶路：

“ [hɪə(r)] ！ “ Here ！ ” 这里 ！	“这里！
[wʌts] [ðɪs] ！ what's this ！ 是什么 这 ！	这是什么？
[maɪ] ！ My ！ 我的 ！	我的！
[drɒpt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ？ Dropped down from the sky ？ 掉落 向下 从 这 天空 ？	从天上掉下来的？
[sʌm; səm] - [bɒd] - [waɪ][tuː; tə] [bleɪm] ！ Some - bod - y's to blame ！ 一些 - 身体 - 的 到 责备 ！	总得有人为此负责！
[,biː 'eɪ] - [baɪ] , [wʌts] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ？ “ Ba - by , what's your name ？ ” 巴 - 经过 , 是什么 你的 姓名 ？ ”	宝贝，你叫什么名字？
“ [,biː 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜː] - [,en'waɪ] . ” “ Ba - by Fay Fer - ny . ” ” 巴 - 经过 仙女 fer - 纽约 . ”	“宝贝费伊·费尼。”
“ [weə(r)] [juː; jʊ][gəʊ] - [ɪŋ] ？ [seɪ] ！ ” “ Where you go - ing ? say ！ ” ” 在哪里 你 去 - ing ？ 说 ！ ”	“你要去哪儿？ 快说！ ”
“ [deɪ] - [deɪ] . ” “ Day - day . ” ” 天 - 天 . ”	“日复一日。”
“ [wʌts] [ðæt] , [heɪ] ？ “ What's that , hey ？ ” 是什么 那 , 嘿 ？	“那是什么？ ”
[siː] [ðə; ði][,biː 'eɪ] - [baɪ] - - [et] ！ See the ba - by fidg - et ！ 看 这 ba - 经过 - - 等 ！	看，小家伙！
[wɒt] [d'juː] [wɒnt] , [juː; jʊ] - - [et] . ” What d'you want , you midg - et . ” 什么 你 想 , 你 - - 等 . ”	你这小家伙想要什么？
“ [piːs] - - [tɜː] - [bed] , “ Piece o'but - ter - bed , ” 片 - - 特尔 - 床 ,	“一块黄油床，

[su:] - [dʒaɪ][ɒn][,aɪ 'ti:] , - [læs] - [,ɛs,i:'ɛs][ɒn][,aɪ 'ti:] ,
Su - gy on it , ' las - ses on it ,
苏 - gy 在 它 , - 最后 - ses 在 它 ,

Su-gy 在上面, 'las-ses 在上面,

[dʒæm][ɒn][,aɪ 'ti:] , " [sed]
Jam on it , " said
果酱 在 它 , " 说

“果酱上去,”他说。

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fʒ:] - [,en'waɪ] .
Ba - by Fay Fer - ny .
巴 - 经过 仙女 fer - 纽约 .

宝贝费伊·费尼。

[ˈpi:əʊ] - [pli:] [pɔ:z] [tu:; tə] [si:] :
Peo - ple pause to see :
人 - ple 暂停 到 看 :

人们驻足观看:

[lɑ:] - [daɪz] , [wʌn] , [tu:] , [θri:] ;
La - dies , one , two , three ;
拉 - 死亡 , 一 , 二 , 三 ;

女士们, 一、二、三;

[ə; eɪ][,pi: 'əʊ] - [laɪs] - [mæn] , [tu:] ;
A po - lice - man , too ;
一个 波 - 虱子 - 男人 , 也 ;

还有一个警察;

[bʌt; bət][nəʊ][wʌn] [ðæt] [nju:]
But no one that knew
但 不 一 那 知道

但没有人知道

[wens] [ðə; ði][,bi: 'eɪ] - [baɪ] [keɪm] .
Whence the ba - by came .
何处 这 ba - 经过 来了 .

婴儿从何而来。

" [wʌts] [jɔ:(r); jə(r)][pɑ:] - [pɑ:z] [neɪm] ? "
" **What's your pa - pa's name ?** " "
" 是什么 你的 帕 - 爸爸的 姓名 ? " "

你爸爸叫什么名字?

" [pɑ:] - [pɑ:] [feɪ] [fʒ:] - [,en'waɪ] .
" **Pa - pa Fay Fer - ny .**
" 宾夕法尼亚州 - 帕 仙女 fer - 纽约 .

“爸爸费伊·费尔尼。

" [ˈkɒmz] [ə; eɪ] [breθ] - [les] [meɪd] :
" **Comes a breath - less maid :**
" 来 一个 气息 - 较少的 女佣 :

一个气喘吁吁的女仆走了进来:

" [əʊ][diə(r)] !
" **O dear !**
" 哦 亲爱的 !

“哦, 天哪!

[aɪm][ə; eɪ] - [ˈfreɪd]
I'm a - fraid
我是 一个 - 害怕

我耽心

[,bi: 'eɪ] - [baɪz] [lɒst] [ænd; ənd] [gɒn] —
Ba - by's lost and gone —
巴 - 的 丢失的 和 已消失 —

宝宝走丢了——

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [fɜ:z] - [gʌ] - [sʌn] !
Ba - by Fer - gu - son !
巴 - 经过 fer - gu - 儿子 !

宝贝弗格森！

[nəʊ] — [ðəə(r)] [daʊn] [ðə; ði] [stri:t] !
No — there down the street !
不 — 那里 向下 这 街道 !

不——就在街对面！

[əʊ] , [ju:; jʊ] - - [taɪ; ti] [swi:t]
O , you naugh - ty sweet
哦 , 你 - - ty 甜的

哦，你这个淘气的小甜心

[,bi: 'eɪ] - [baɪ] [feɪ] [fɜ:z] - [en'waɪ] !
Ba - by Fay Fer - ny !
巴 - 经过 仙女 fer - 纽约 !

宝贝费伊·费尼！

” [ðə; ði] [dəʊ] - [dɒg] .
” **THE DOUGH - DOG .**
” 这 面团 - 狗 .

“面团狗。”

[wʌn] [deɪ] [wen] ['grænma:][wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm][paɪz] ,
One day when grandma was making some pies ,
— 天 什么时候 奶奶 曾是 制作 一些 馅饼 ,

有一天，奶奶正在做馅饼的时候，

[ʃi:; ʃi] [wɪʃt] [tu:; tə] [gɪv] ['tɒmi] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [sə'praɪz] ;
She wished to give Tommy a pleasant surprise ;
她 希望 到 给 汤米 一个 令人愉快的 惊喜 ;

她想给汤米一个惊喜；

[səʊ][ʃi:; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] ['pʌpi] - [dɒg][aʊt][ɒv; əv][sʌm; səm] [dəʊ] ,
So she made a puppy - dog out of some dough ,
所以 她 制成 一个 小狗 - 狗 出去 的 一些 面团 ,

于是她用面团做了一只小狗。

[ænd; ənd] [beɪkt] [aɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [mɑ:kt] [aɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [nemd] [aɪ 'ti:]['bru:nəʊ] .
And baked it , and marked it , and named it Bruno .
和 烘焙 它 , 和 标记 它 , 和 命名 它 布鲁诺 .

然后把它烤熟，做了标记，并给它取名为布鲁诺。

[ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [dɒg][kʊd; kəd][stænd][ɒn][ɪts] [fi:t] ,
This wonderful dog could stand on its feet ,
这 精彩的 狗 可以 站立 在 它是 脚 ,

这只神奇的狗狗可以自己站立。

['bru:nəʊ] .
BRUNO .
布鲁诺 .

布鲁诺。

[ɪts] ['bɒdi] [wɒz; wəz] ['tʃʌbi] , [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ni:t] ,
Its body was chubby , and cunning and neat ,
它是 身体 曾是 胖乎乎的 , 和 狡猾 和 整洁的 ,

它的身体圆润、狡猾而又机敏。

[ɪts][ˈlɪt(ə)] [dəʊ] - [hed] [wɒz; wəz] [ˈspɒtɪd] [wɪð] [blæk] ,
Its little dough - head was spotted with black ,
它是 小的 面团 - 头 曾是 斑 和 黑色的 ,
它的小面团脑袋上布满了黑色的斑点 ,

[ænd; ənd][ɪts][ˈlɪt(ə)] [dəʊ] - [teɪl] [kɜːld] [ˈəʊvə(r)][ɪts] [bæk] .
And its little dough - tail curled over its back .
和 它是 小的 面团 - 尾巴 卷曲 超过 它是 后退 .
它那小小的面团尾巴卷曲在背上。

[ænd; ənd] [wen] [ˈtɒmi] [sɔː] [aɪˈtiː][hiː; hi] [ˈfauɪd] [wɪð] [gliː] ,
And when Tommy saw it he shouted with glee ,
和 什么时候 汤米 锯 它 他 喊叫 和 高兴 ,
汤米看到后高兴地大叫起来。

“ [haʊ] [gʊd] [ˈgrænmaː][wɒz; wəz][tuː; tə] [meɪk] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][em ˈiː] !
“ **How good grandma was to make that for me** !
” 如何 好的 奶奶 曾是 到 制作 那 为了 我 !
“奶奶真好，给我做了这个! ”

“ [ænd; ənd][hiː; hi] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈpʌpi] - [dɒg] [deɪ] [ˈɑːftə(r)] [deɪ] ,
” **And he played with the puppy - dog day after day** ,
” 和 他 玩 和 这 小狗 - 狗 天 后 天 ,
他日复一日地和小狗玩耍，

[tɪl] [ɪts] [hed] [ænd; ənd][ɪts][teɪl][wɜː(r); wə(r)][bəʊθ] [wɔːn] [əˈweɪ] .
Till its head and its tail were both worn away .
直到 它是 头 和 它是 尾巴 是 两个都 磨损 离开 .
直到它的头和尾巴都磨损殆尽。

— [em] . [iː] . [en] . [eɪtʃ] .
— **M . E . N . H** :
— M : E : N : H :
—MENH

[ðə; ði] [ˈlaɪənz] [əʊ] - [pɪn] - [ˈaɪən][pʊ; əv][hɪm] - [self] .
THE LION'S O - PIN - ION OF HIM - SELF .
这 狮子的 哦 - 别针 - 离子 的 他 - 自己 :
狮子对自己的看法。

[ə; eɪ][liː] - [ɒn] [geɪzɪd] [daʊn] [æt; ət][hɪz; ɪz] [[æd] - [aʊ][wʌn] [deɪ] ;
A li - on gazed down at his shad - ow one day ;
一个 季 - 在 凝视 向下 在 他的 鲋鱼 - 现在 一 天 ;
有一天，一只狮子低头凝视着自己的影子；

[sed] [hiː; hi] , “ [aɪ] [lʊk] [fɪəs] , [aɪ][diː] - [kleə(r)] !
Said he , “ I look fierce , I de - clare !
说 他 , “ 我 看 凶猛的 , 我 德 - 克莱尔 !
他说：“我看起来很凶狠，我敢这么说! ”

[nəʊ][wʌn] - [dɜːr][maɪ] [neɪ] - [bɔːs] [kiːp] [aʊt][pʊ; əv][maɪ] [wei] ,
No won - der my neigh - bors keep out of my way ,
不 韩元 - 德尔 我的 嘶 - bors 保持 出去 的 我的 方式 ,
难怪我的邻居们都尽量避开我。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][bɜːdz][pʊ; əv][ðə; ði][eə(r)] !
And wish they were birds of the air !
和 希望 他们 是 鸟类 的 这 空气 !
真希望他们是空中飞鸟！

“ [ænd; ənd][aɪ] [əʊn] [ðæt] [ˈriːəl] - [elˈwaɪ][aɪ] [fiːl] [ə; eɪ] - [ˈfreɪd]
“ **And I own that real - ly I feel a - fraid**
” 和 我 自己的 那 真实的 - ly 我 感觉 一个 - 害怕
“我承认，我真的感到害怕。”

[sʌm; səm] - [taɪmz] [wen] [ai][hiə(r)][maɪ] - [self][rɔ:(r)] !
Some - times when I hear my - self roar !
一些 - 时代 什么时候 我 听到 我的 - 自己 吼 ！

有时我会听到自己咆哮！

” [ænd; ənd][hi:; hi] [wɪʃt] [æz; əz][hi:; hi] [went] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd]
” **And he wished as he went and lay down in the shade**
” 和 他 希望 作为 他 去 和 躺 向下 在 这 阴影

他边走边想，然后躺在了树荫下。

[ðæt] [hi:; hi] [ni:d] [bi:; bi][ə; eɪ][li:] - [ɒn][nəʊ][mɔ:(r)] .
That he need be a li - on no more .
那 他 需要 是 一个 季 - 在 不 更多的 ！

他再也不用当狮子了。

[wɪtʃ] [ɪz] [tɔ:l] - [i: es 'ti:] .
WHICH IS TALL - EST
哪个 是 高的 - 东部标准时间 ！

哪个最高？

[lʊk] ！
Look !
看 ！

看！

[haʊ] [ðeɪ] [mi:z] - [ə(r)] ,
how they meas - ure ,
如何 他们 测量 - 确定 ！

他们如何测量，

[daɪ] - [saɪ][ænd; ənd] [rəʊz] ;
Dai - sy and Rose ;
戴 - sy 和 玫瑰 ；

黛西和罗斯；

[nɔ:t] - [waɪ][daɪ] - [saɪ] [wɪl] [stænd]
Naught - y Dai - sy will stand
零 - 是 戴 - sy 将要 站立

淘气的黛西将站起来

[ɒn][ðə; ði][tɪps][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [təʊz] !
On the tips of her toes !
在 这 尖端 的 她 脚趾 ！

她踮着脚尖！

[ɪf] [ai][wɒz; wəz][ɪn][hɜ:(r); hə(r)] [pleɪs]
If I was in her place
如果 我 曾是 在 她 地方

如果我处在她的位置

[aɪ'd][traɪ][tu:; tə][ækt][feə(r)] !
I'd try to act fair !
ID 尝试 到 行为 公平的 ！

我会尽量做到公平！

[ænd; ənd] [rəʊz] [ɪz][ðə; ði] [tɔ:l] - [i: es 'ti:]
And Rose is the tall - est
和 玫瑰 是 这 高的 - est

罗斯个子最高。

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] , [ai][di:] - [kleə(r)] !
For all , I de - clare !
为了 全部 , 我 德 - 克莱尔 ！

我郑重宣布！

[ðə; ði][æŋks] - ['aɪəs] [dɒg] - [dʒaɪ] .
THE ANX - IOUS DOG - GY .
这 焦虑 - ious 狗 - 吉 .

焦虑的狗狗。

[teɪk] [keə(r)] , [lɪt] - [tli:] [mɑ:s] - [tɜ:] ,
Take care , lit - tle mas - ter ,
拿 关心 , 点燃 - 特尔 mas - 特尔 ,

保重，小主人。

[ɔ:(r)] [jʊl] [fɔ:l] [ɪn] !
Or you'll fall in !
或者 你会 落下 在 !

否则你会掉进去！

[ðæt] [,dʌblju:'eɪ] - [tɜ:] [ɪz] [ʌp]
That wa - ter is up
那 哇 - 特尔 是 向上

水位上涨了

[tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] [vɜ:] - [waɪ] [tʃɪn] .
To your ver - y chin .
到 你的 版本 - 是 下巴 .

到你的下巴。

[pli:z] [doʊnt] !
Please don't !
请 不 !

请不要！

[pli:z] [doʊnt] ,
please don't ,
请 不 ,

请不要这样。

[maɪ][mɑ:s] - [tɜ:] [dɪə(r)] —
My mas - ter dear —
我的 mas - 特尔 亲爱的 —

我的主人——

[əʊ] , [aɪ] [wɪʃ] [jɔ:(r); jə(r)] [mʌθ] - [ɜ:(r)]
O , I wish your moth - er
哦 , 我 希望 你的 蛾 - 呃

哦，我希望你的母亲

[,wʊdnt] [send][ju:; jʊ][hɪə(r)] !
Wouldn't send you here !
不会 发送 你 这里 !

不会把你送到这里！

[fɔ:(r); fə(r)][əʊ] ! [lɪt] - [tli:] [mɑ:s] - [tɜ:] ,
For oh ! lit - tle mas - ter ,
为了 哦 ! 点燃 - 特尔 mas - 特尔 ,

哦！小主人，

[wɒt] [kʊd; kəd][aɪ][du:; də] ,
What could I do ,
什么 可以 我 做 ,

我还能做什么呢？

[ɪf] [ju:; jʊ][ʊd; ʃəd] [fɔ:l] [ɪn] ,
If you should fall in ,
如果 你 应该 落下 在 ,

如果你不小心掉进去了，

[bʌt; bət][dʒʌmp][ɪn] [tu:] ?
But jump in too ?
但 跳 在 也 ?

但也要加入吗？

[naɪn] ['lɪt(ə)l] ['bɜ:di] .
NINE LITTLE BIRDIES .
九 小的 小鸟球 .

九只小鸟。

[naɪn] ['lɪt(ə)l] ['bɜ:di] [rɒkt] [baɪ][ðə; ði] [bri:z] :
Nine little birdies rocked by the breeze :
九 小的 小鸟球 摇滚 经过 这 微风 :

九只小鸟随风摇曳：

[fɜ:st] ['bɜ:di] [sed] , “ [aɪm][ˈtaɪəd][pʊ; əv] [ðɪ:z] [tri:z] ;
First birdie said , “ I'm tired of these trees ;
第一的 小鸟球 说 , “ 我是 疲劳的 的 这些 树木 ;

第一只小鸟说：“我厌倦了这些树；

” [nekst] ['bɜ:di] [sed] , “ [weə(r)] [ʔæl; ʔəl][wi:: wi][gəʊ] ?
” Next birdie said , “ Where shall we go ?
” 下一个 小鸟球 说 , “ 在哪里 将 我们 去 ?

下一个小鸟说：“我们去哪儿呢？ ”

” [θɜ:d] ['bɜ:di] [sed] , “ [weə(r)] [red] [ˈtʃerɪz] [grəʊ] !
” Third birdie said , “ Where red cherries grow !
” 第三 小鸟球 说 , “ 在哪里 红色的 樱桃 生长 !

第三只小鸟说：“哪里长着红樱桃！ ”

” [fɔ:θ] ['bɜ:di] [sed] , “ [ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [raɪp] , [du:: də][ju:: jʊ] [θɪŋk] ?
” Fourth birdie said , “ Are they ripe , do you think ?
” 第四 小鸟球 说 , “ 是 他们 成熟 , 做 你 思考 ?

“第四只小鸟说，‘你觉得它们成熟了吗？’

” [fɪfθ] ['bɜ:di] [lɑ:ft] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊgz] [əʊn] [wɪŋk] ;
” Fifth birdie laughed with a rogue's own wink ;
” 第五 小鸟球 笑了 和 一个 流氓的 自己的 眨眼 ;

“第五只小鸟带着一丝狡黠的笑意；

[sɪksθ] ['bɜ:di] [sed] , “ [aɪm][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ;
Sixth birdie said , “ I'm sure that they are ;
第六 小鸟球 说 , “ 我是 当然 那 他们 是 ;

第六只小鸟说：“我确信他们是；

” [ˈsev(ə)nθ] ['bɜ:di] [sed] , “ [ɪz][aɪ ˈti:] [ˈveri] [fɑ:(r)] ?
” Seventh birdie said , “ Is it very far ?
” 第七 小鸟球 说 , “ 是 它 非常 远的 ?

第七只小鸟说：“很远吗？ ”

” [eɪtθ] ['bɜ:di] [sed] , “ [hu:l] [ˈli:də(r)][bi:: bi] ?
” Eighth birdie said , “ Who'll leader be ?
” 第八 小鸟球 说 , “ 谁会 领导者 是 ?

第八只小鸟说：“谁会是领先者？ ”

” [naɪnθ] ['bɜ:di] [sed] , “ [aɪm] [ɒf] , [ˈfɒləʊ] [ˌem ˈi:] !
” Ninth birdie said , “ I'm off , follow me !
” 第九 小鸟球 说 , “ 我是 离开 , 跟随 我 !

第九只小鸟说：“我出发了，跟我来！ ”

” [hwju:] !
” Whew !
” 呼！ !

“呼！ ”

[hwju:] ！
Whew ！
呼！ ！

呼！

[ænd; ənd] [ə'weɪ] [ðeɪ] [ɔ:l] [flu:]
And away they all flew
和 离开 他们 全部 飞翔

于是它们全都飞走了。

[ˈɪntu:] [ˈmɪstə(r)] . [dʒɒn] [li:z]
Into Mr . John Lee's
进入 先生 . 约翰 李氏

进入约翰·李先生的

[tʃɔɪs] [ˈtʃeri] [tri:z] ！
Choice cherry trees ！
选择 樱桃 树木 ！

精选樱桃树！

[wɒt] [bi: 'eɪ] - [baɪ] [dɪd] .
WHAT BA - BY DID .
什么 BA - 经过 做过 .

宝宝做了什么。

[wɒt] [du:; də] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [bi: 'eɪ] - [baɪ] [dɪd] ?
What do you think the ba - by did ?
什么 做 你 思考 这 ba - 经过 做过 ？

你觉得宝宝做了什么？

[waɪ] , [bi: 'eɪ] - [baɪ] [dɪd] [æz; əz] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [bɪd] ！
Why , Ba - by did as he was bid ！
为什么 , 巴 - 经过 做过 作为 他 曾是 出价 ！

宝贝照做了！

[ðə; ði] [di: eɪ 'ɑ:r] - [lɪŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [pen] , [ænd; ənd] [rəʊt] —
The dar - ling took a pen , and wrote —
这 达尔 - 凌 采取 一个 笔 , 和 写道 —

小甜心拿起笔，写道——

[ə; eɪ] [lɪt] - [tli:] [ɪn] - ['sɪksθ] - [tɑ:] - [ʃən] [nəʊt] ,
A lit - tle in - vi - ta - tion note ,
一个 点燃 - 特尔 在 - 六 - ta - tion 笔记 ,

一张小小的邀请函，

[tu:; tə] [ɔ:l] [ðə; ði] [ɑ:nt] , [ænd; ənd] [grænd] - [mæm] - [mɑ:] ,
To all the aunts , and grand - mam - ma ,
到 全部 这 姑姑们 , 和 盛大 - 妈妈 - 玛 ,

致所有的姑姑、姨妈和奶奶：

[tu:; tə] [ən] - [kleɪz] [ɔ:l] , [ænd; ənd] [grænd] - [pɑ:] - [pɑ:] ,
To un - cles all , and grand - pa - pa ,
到 联合国 - cles 全部 , 和 盛大 - 帕 - 帕 ,

致所有叔叔阿姨和爷爷，

[tu:; tə] [ɔ:l] [ðə; ði] [bi: 'eɪ] - [baɪ] [kɪn] [eɪ 'ɑ:(r)] - [reɪ] ,
To all the ba - by kin ar - ray ,
到 全部 这 ba - 经过 亲属 ar - 射线 ,

致所有宝贝的亲人，

[tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə] [dɪn] - [nɜ:r] [kraɪst] - [mɑ:s] [deɪ] .
To come to din - ner Christ - mas Day .
到 来 到 din - ner 基督 - mas 天 .

圣诞节当天来吃晚餐。

[hi:; hi] [raɪts] [aɪ 'ti:] .
HE WRITES IT .
他 写 它 .

他写的。

[hi:; hi] [rəʊt] [aɪ 'ti:] [vɜ:] - [waɪ] [blæk] [ænd; ənd][pleɪn] ,
He wrote it ver - y black and plain ,
他 写道 它 版本 - 是 黑色的 和 清楚的 ,

他写得非常直白，毫不晦涩。

[kris] - [krɒst] [ænd; ənd] [mɑ:kt] [aɪ 'ti:][ɔ:l][ə; eɪ] - [geɪn] ;
Criss - crossed and marked it all a - gain ;
克里斯 - 交叉 和 标记 它 全部 一个 - 获得 ;

纵横交错，再次标记；

[hi:; hi] [meɪlz] [aɪ 'ti:] .
HE MAILS IT .
他 邮件 它 .

他把它寄出去了。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [hi:; hi][hæd; həd][nɒt][hæd; həd][hɪz; ɪz][næp]
And though he had not had his nap
和 尽管 他 有 不是 有 他的 午睡

尽管他还没睡午觉。

[hi:; hi][nekst][wɒz; wəz] [si:n] [ɪn] [kləʊk] [ænd; ənd][kæp] ,
He next was seen in cloak and cap ,
他 下一个 曾是 已见 在 披风 和 帽 ,

接下来人们看到他时，他身披斗篷，头戴帽子。

[ænd; ənd][gəʊ] - [ɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [kraʊd] - [ed] [stri:t] ,
And go - ing up the crowd - ed street ,
和 去 - ing 向上 这 人群 - 编辑 街道 ,

沿着拥挤的街道走去，

[seɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][ðə; ði][em aɪ 'es] - [saɪv] [swi:t] ,
Safe in his hand the mis - sive sweet ,
安全的 在 他的 手 这 误 - sive 甜的 ,

那封甜蜜的信件安全地握在他手中，

[tu:; tə][drɒp][aɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði][bɒks][hɪm] - [self] ,
To drop it in the box him - self ,
到 降低 它 在 这 盒子 他 - 自己 ,

他亲自把它放进盒子里。

[ðə; ði] [ɔ:] - [fʊl; fl][lɪt] - [tli:][di: eɪ 'ɑ:r] - [lɪŋ] [elf] !
The aw - ful lit - tle dar - ling elf !
这 啊 - 满 点燃 - 特尔 达尔 - 凌 精灵 !

这个可爱的小精灵！

[tu:] [kaɪnd] [lɪt] - [tli:] [g'ɜ:lz] .
TWO KIND LIT - TLE GIRLS .
二 种类 点燃 - 时间限制 女孩们 .

两个善良的小女孩。

[wɪθ] - [ɜ:(r)][ə; eɪ] - [wei] ,
Whith - er a - way ,
和 - 呃 一个 - 方式 ,

往哪去，

[lɪt] - [tli:][lɑ:] - [daɪz][səʊ] [geɪ] ?
Lit - tle la - dies so gay ?
点燃 - 特尔 拉 - 死亡 所以 同性恋 ?

小姑娘们这么gay?

“ [əʊ] , [əʊ] - [vɜ:ɪ] [ðə; ði] [hɪl]
“ **O , o - ver the hill**
“ 哦 , o - 版本 这 爬坡道

“哦，翻过山丘”

[tu:; tə][grænd] - [mʌθ] - [ɜ:(r)] [dɪl] !
To Grand - moth - er Dill !
到 盛大 - 蛾 - 呃 莪萝 !

致祖母迪尔！

“ [ænd; ənd] [wʌt] [hæv; həv][ju:; jʊ][ðeə(r)]
“ **And what have you there**
“ 和 什么 有 你 那里

“你那里有什么？ ”

[ɪn][jɔ:(r); jə(r)][bʌs] - [ket] [skweə(r)] ?
In your bas - ket square ?
在 你的 基础 - 酮 正方形 ？

在你的篮子里吗？

“ [əʊ] , [pʊd] - [dɪŋz] [ænd; ənd][paɪz] ,
“ **O , pud - dings and pies ,**
“ 哦 , 布丁 - 叮当 和 馅饼 ,

“哦，布丁和馅饼，

[ə; eɪ] [lɪt] - [tli:] [sɜ:r] - [praɪz] !
A lit - tle sur - prise !
一个 点燃 - 特尔 苏尔 - 奖 !

一个小惊喜！

“ [waɪ] [sʌtʃ] [gʊd] - [wɪl]
“ **Why such good - will**
“ 为什么 这样的 好的 - 将要

“为何会有如此善意？ ”

[tu:; tə][grænd] - [mʌθ] - [ɜ:(r)] [dɪl] ?
To Grand - moth - er Dill ?
到 盛大 - 蛾 - 呃 莪萝 ？

致祖母迪尔？

“ [əʊ] , [i: 'vi:] - [ɜ:(r)] - [waɪ][wʌŋ][ʃʊd; ʃəd]
“ **O , ev - er - y one should**
“ 哦 , ev - 呃 - 是 一 应该

“哦，每个人都应该

[ɒŋ] [kraɪst] - [mɑ:s][du:; də] [gʊd] !
On Christ - mas do good !
在 基督 - mas 做 好的 !

圣诞节行善！

“ [lɪt] - [tli:] [meɪdz] , [gʊd] [deɪ] !
“ **Lit - tle maids , good day !**
“ 点燃 - 特尔 女佣 , 好的 天 !

“小女仆们，你们好！ ”

[fləʊ] - [i:,ɑ:r'ɛs] [stru:] [jɔ:(r); jə(r)] [wei] !
Flow - ers strew your way !
流动 - ers 胖 你的 方式 !

鲜花如雨般洒落！

[æŋ; ən]['eɪprəl] [reɪn] .
AN APRIL RAIN .
一个 四月 雨 .

四月雨。

[jʊː; jʊ][pɔː(r); pʊə(r)][ˈlɪt(ə)l][bɜːdz] ,
You **poor** **little** **birds** ,
你 贫穷的 小的 鸟类 ,

你们这些可怜的小鸟儿们，

[ɪts] ['hæpənd] [ə'gen] —
It's **happened** **again** —
它是 发生 再次 —

它又发生了——

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][pʊ; əv][jɔː(r); jə(r)] [pleɪ]
In **the** **midst** **of** **your** **play**
在 这 中间 的 你的 玩

在你玩耍的过程中

[daʊn] ['pætəz] [ðə; ði][reɪn] .
Down **patters** **the** **rain** .
向下 模式 这 雨 .

雨点淅沥地下了下来。

[jʊː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [ˈʃaʊə(r)]
You **were** **caught** **in** **a** **shower**
你 是 捕捉 在 一个 淋浴

你被抓到在淋浴间里。

[dʒʌst][səʊ][lɑːst] [wi:k] ,
Just **so** **last** **week** ,
只是 所以 最后的 星期 ,

就在上周，

[ænd; ənd][ai] [θɔːt] [ðæt] ['mɔːnɪŋ]
And **I** **thought** **that** **morning**
和 我 想法 那 早晨

那天早上我想到.....

[ai] [ɔːt] [tuː; tə] [spi:k] ;
I **ought** **to** **speak** ;
我 应该 到 说话 ;

我应该发言；

[ai][hɪə(r)][jʊː; jʊ][ɔːl] [ʌp]
I **hear** **you** **all** **up**
我 听到 你 全部向上

我听到了你们的声音

[ə; eɪ] - ['sɪŋɪŋ] [æt; ət] [dɔːn] ,
A **- singing** **at** **dawn** ,
一个 - 歌唱 在 黎明 ,

黎明时分歌唱，

[ai] [nəʊ] [jʊː; jʊ][hæv; həv] [traɪd]
I **know** **you** **have** **tried**
我 知道 你 有 尝试

我知道你已经尽力了。

[iːtʃ] ['triː] [pɒn][ðə; ði] [lɔːn] ,
Each **tree** **on** **the** **lawn** ,
每个 树 在 这 草地 ,

草坪上的每一棵树，

[jet] [nɒt][wʌn][pʊ; əv][jʊː; jʊ][ɔːl]
Yet **not** **one** **of** **you** **all**
然而 不是 一 的 你 全部

然而，你们当中却没有一个人.....

[hæv; həv] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] [strɔ:] —
Have picked up a straw —
有 挑选 向上 一个 稻草 一

捡起了一根吸管——

[sʌtʃ] [ɪmˈprɒvɪdənt] [bɜːdz]
Such improvident birds
这样的 不谨慎的 鸟类

如此轻率的鸟儿

[aɪ] [nɛə] [bɪˈfɔ:(r)] [sɔ:] .
I ne'er before saw .
我 从未 前 锯 。

我以前从未见过。

[bʌt; bət][aɪ][həʊp][juː; jʊ] [si:] [naʊ]
But I hope you see now
但 我 希望 你 看 现在

但我希望你现在明白了

[ðæt] [,aɪ ˈti:] [wʊd] [biː; bi][best]
That it would be best
那 它 会 是 最好的

那将是最好的

[tuː; tə][let][jɔ:(r); jə(r)] [pleɪ] [gəʊ]
To let your play go
到 让 你的 玩 去

放开你的游戏

[ænd; ɐnd] [bɪld] [juː; jʊ][ə; eɪ][nest] .
And build you a nest .
和 建造 你 一个 巢 。

为你筑个巢。

[wɒt] [ðə; ði] [græs] [sed] .
WHAT THE GRASSES SAID .
什么 这 草 说 。

草儿们说的话。

[hu:] [kæn; kən][hɪə(r)][ðə; ði] [grɑ:s] [tɔ:k] ?
Who can hear the grass talk ?
WHO 能 听到 这 草 讲话 ？

谁能听见草儿说话？

[ˈveri] [fju:] , [aɪ] [nəʊ] ;
Very few , I know ;
非常 很少 , 我 知道 ；

我知道的很少；

[jet] [,aɪ ˈti:] [ˈwɪspərz] [ˈevri] [deɪ] ,
Yet it whispers every day ,
然而 它 低语 每一个 天 ；

但它每天都在低语，

[swi:t] [ænd; ɐnd] [sɒft] [ænd; ɐnd] [ləʊ] .
Sweet and soft and low .
甜的 和 柔软的 和 低的 。

甜美、柔和、低沉。

[ænd; ɐnd][wʌn] [deɪ] [aɪ] [hɜ:d] [,aɪ ˈti:] ;
And one day I heard it ;
和 一 天 我 听到 它 ；

有一天我听到了；

[ʃæl; ʃəl][aɪ] [tel] [ju:; jʊ] [wen] ?
Shall I tell you when ?
将 我 告诉 你 什么时候 ?

要我告诉你具体时间吗？

[aɪ] [leɪ] [ɒn] [ðə; ði] [grɑ:s] [tu:; tə] [ri:d] ,
I lay on the grass to read ,
我 躺 在 这 草 到 读 ,

我躺在草地上看书，

[ænd; ənd][aɪ] [hɜ:d] [,aɪ 'ti:] [ðen] .
And I heard it then .
和 我 听到 它 然后 .

我当时就听到了。

[ˈevriθɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈplez(ə)nt] ;
Everything was pleasant ;
一切 曾是 令人愉快的 ;

一切都很愉快；

[braɪt] [ðə; ði] [sʌn] [dɪd] [ʃaɪn] ;
Bright the sun did shine ;
明亮的 这 太阳 做过 闪耀 ;

阳光灿烂；

[dju:] [leɪ] [ɪn] [ðə; ði] [ˈflaʊəz] - [aɪz] ,
Dew lay in the flowers ' eyes ,
露 躺 在 这 花朵 - 眼睛 ,

露珠挂在花朵的眼眸里，

[ˈhevi] [sli:p] [ɪn] [maɪn] ;
Heavy sleep in mine ;
重的 睡觉 在 矿 ;

我睡得很沉；

[səʊ][aɪ][ˈdʒentli] [ʃʌt] [ðem; ðəm] ;
So I gently shut them ;
所以 我 轻轻地 关闭 他们 ;

于是我轻轻地把它们关上了；

[su:n] [ðeɪ] [ˈəʊpənd] [waɪd] ;
Soon they opened wide ;
很快 他们 打开 宽的 ;

很快，它们就敞开了；

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ] [hɜ:d] [ðə; ði] [græs] [tɔ:k]
For I heard the grasses talk
为了 我 听到 这 草 讲话

因为我听见了青草的低语

[fɑ:st][ɒn] [ˈevri] [saɪd] !
Fast on every side !
快速地 在 每一个 边 !

速度飞快！

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðeɪ] [tɔ:kt] [ə'baʊt] :
This is what they talked about :
这 是 什么 他们 谈话 关于 :

他们谈论的内容如下：

“ [əʊ] , [wɒt] [ˈplez(ə)nt] [ˈweðə(r)] !
“ **Oh , what pleasant weather !**
” 哦 , 什么 令人愉快的 天气 !

“哦，天气真好！ ”

[lɪft] [jɔ:(r); jə(r)] [hedz] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][sʌn] ,
Lift your heads up to the sun ,
举起 你的 头部 向上 到 这 太阳 ,
抬起头，面向太阳！

[nɒd] [ænd; ənd] [weɪv] [tə'geðə(r)] !
Nod and wave together !
点头 和 海浪 一起 ！
一起点头挥手！

“ [wɪr] [səʊ][glæd] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [grɑ:s] ,
“ **We're so glad that we are grass ,**
” 是 所以 高兴的 那 我们 是 草 ,
“我们很高兴我们是草，

[ku:l] [ænd; ənd] [sɒft] [ænd; ənd] [gri:n] ;
Cool and soft and green ;
凉爽的 和 柔软的 和 绿色的 ;
清凉、柔和、翠绿；

[əʊ] , [haʊ] [sæd][ðə; ði] [ɜ:θ] [wʊd] [lʊk]
Oh , how sad the earth would look
哦 , 如何 伤心 这 地球 会 看
哦，地球看起来该有多么凄凉啊。

[ɪf] [nəʊ] [grɑ:s] [wɜ:(r); wə(r)] [si:n] !
If no grass were seen !
如果 不 草 是 已见 ！
如果看不到草！

“ [ænd; ənd][wi:; wi] [lʌv] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [wɔ:m] ,
“ **And we love the summer warm ,**
” 和 我们 爱 这 夏天 温暖的 ,
我们喜欢夏日的温暖，

[bʌt; bət] , [əʊ] , [diə(r)] !
But , oh , dear !
但 , 哦 , 亲爱的 ！
但是，哦，天哪！

[əʊ] , [diə(r)] !
oh , dear !
哦 , 亲爱的 ！
哦亲爱的！

[wɒt] [wɪl] ['lɪt(ə)l] [græs] [du:; də]
What will little grasses do
什么 将要 小的 草 做
小草会做什么？

[wen] ['wɪntə(r)][kəʊld][ɪz][hiə(r)] ?
When winter cold is here ?
什么时候 冬天 寒冷的 是 这里 ？
冬天的寒冷何时到来？

“ [haʊ] [ðə; ði][waɪnd] [wɪl] ['waɪs(ə)l]
“ **How the wind will whistle**
” 如何 这 风 将要 哨
“风会如何呼啸”

[raʊnd] [ə'baʊt][ɪ'auə(r)] [hedz] !
Round about our heads !
圆形的 关于 我们的 头部 ！
就在我们头顶上方！

[əʊ] [ɪts] ['veri] [hɑ:d] [tu:; tə][hæv; həv]
Oh it's very hard to have
哦 它是 非常 难的 到 有

哦，这很难拥有。

[nəʊ] ['kʌvəz] [ɒn][ʼaʊə(r)][bedz] !
No covers on our beds !
不 封面 在 我们的 床 ！

我们的床上没有被子！

" [ðen] [ðə; ði] [waɪz] [red] - [rəʊz] [bʊʃ]
" Then the wise red - rose bush
" 然后 这 明智的 红色的 - 玫瑰 衬套

然后是那株智慧的红玫瑰灌木

[tɔ:l] , [ænd; ənd] [rʌf] [ænd; ənd][əʊld] ,
Tall , and rough and old ,
高的 , 和 粗糙的 和 老的 ,

高大、粗犷、年老，

[ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd][ʼkaɪndli] [sed] ,
Shook his head , and kindly said ,
震惊 他的 头 , 和 亲切地 说 ,

他摇了摇头，和蔼地说：

" [ju:; jʊ] [wɪl] [nɒt][bi:; bi][kəʊld] ,
" You will not be cold ,
" 你 将要 不是 是 寒冷的 ,

你不会感到寒冷，

" [fɔ:(r); fə(r)][gɒd] [sendz] [ə; eɪ] ['blæŋkit] [wɔ:m]
" For God sends a blanket warm
" 为了 上帝 发送 一个 毯子 温暖的

“因为上帝送来一条温暖的毯子

[fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [bleɪd] [ɒv; əv] [grɑ:s] ,
For every blade of grass ,
为了 每一个 刀刃 的 草 ,

每一根小草，

[sɒft] [ænd; ənd] [laɪt] , [ænd; ənd] [waɪt] [æz; əz] [wʊl] ;
Soft and light , and white as wool ;
柔软的 和 光 , 和 白色的 作为 羊毛 ;

柔软轻盈，洁白如羊毛；

[nɒt] [ə; eɪ] [bleɪd] [hi:l] [pɑ:s] ! "
Not a blade He'll pass ! "
不是 一个 刀刃 地狱 经过 ！ "

他不会带刀，他会通过的！

" [wʌts] [ðə; ði] ['blæŋkit] [meɪd] [ɒv; əv] ?
" What's the blanket made of ?
" 是什么 这 毯子 制成 的 ?

“这条毯子是什么材质的？”

[kwɪk] !
Quick !
快的 ！

快的！

[wi:; wi] [wɒnt] [tu:; tə] [nəʊ] ! "
we want to know ! "
我们 想 到 知道 ！ "

我们想知道！

“ [waɪ] , [maɪ] [diəz] , ” [ðə; ði][rəʊz] - [bʊʃ] [sed] ,
“ **Why** , **my dears** , ” **the rose - bush said** ,
“ 为什么 , 我的 亲爱的们 , ” 这 玫瑰 - 衬套 说 ,
“ 哎呀 , 我的宝贝们 , ”玫瑰丛说道。

“ [gɑ:dz] ['blæŋkit] [ɪz][ðə; ði] [snəʊ] .
“ **God's blanket is the snow** .
“ 神的 毯子 是 这 雪 .
“ 上帝的毯子是雪。”

“ [dʒeɪ] . [es] .
“ **J** : **S** :
“ J : S :
JS

[tæb] - [baɪz] [lʌl] - [ə; eɪ] - [baɪ] .
TAB - BY'S LULL - A - BY .
制表 - 的 麻痹 - 一个 - 经过 :
TAB-BY 的摇篮曲。

[wɒʃ] - [wɒʃ] - [ju:; jʊ] - [kæt] ,
Wash - wash - you - cat ,
洗 - 洗 - 你 - 猫 ,
洗洗你的猫，

[naʊ] [ðɪs] [saɪd] , [naʊ] [ðæt] !
Now this side , now that !
现在 这 边 , 现在 那 !
一会儿这边，一会儿那边！

[wɒʃ] - [wɒʃ] - [ju:; jʊ] - [kæt] ,
Wash - wash - you - cat ,
洗 - 洗 - 你 - 猫 ,
洗洗你的猫，

[ki:p] [kli:n] [ænd; ənd] [grəʊ] [fæt] !
Keep clean and grow fat !
保持 干净的 和 生长 胖的 !
保持清洁，长胖！

[fɔ:(r)] [lɪt] - [tli:] [ɪəz] ,
Four lit - tle ears ,
四 点燃 - 特尔 耳朵 ,
四只小耳朵，

[ænd; ənd] [eɪt] [lɪt] - [tli:] [pɔ:z] ,
And eight lit - tle paws ,
和 八 点燃 - 特尔 爪子 ,
还有八只小爪子，

[tu:] [smɔ:l] [,ɛn,ʊʊ'ɛs] - [i:z] ,
Two small nos - es ,
二 小的 不 - es ,
两个小不点，

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] - [taɪ; ti] [ʃɑ:p] [klɔ:z] ,
And for - ty sharp claws ,
和 为了 - ty 锋利的 爪子 ,
还有四十只锋利的爪子，

[gɪv] [mʌθ] - [ɜ:rɜ:] [tʌŋ]
Give moth - er's tongue
给 蛾 - 呃 舌头
给妈的舌头

[ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [tu:; tə][du:; də] .
A great deal to do .
一个 伟大的 交易 到 做 .

有很多事情要做。

[səʊ] [hʌʃ] !
So hush !
所以 嘘 !

安静！

[ki:p] [sti:l] ,
keep still ,
保持 仍然 ,

保持静止，

[ænd; ʌnd] [aɪl] [sɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] :
And I'll sing to you :
和 患病的 唱歌 到 你 :

我会为你唱歌：

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
Purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[ɪn][ə; eɪ][sil] - [vɜ:] [haʊs] ,
In a sil - ver house ,
在 一个 硅 - 版本 房子 ,

在一栋银色的房子里，

[mʌθ] - [ɜ:(r)][wʌns] [sɔ:]
Moth - er once saw
蛾 - 呃 一次 锯

母亲曾经见过

[ə; eɪ][lɪt] - [tli:] [waɪt] [maʊs] ,
A lit - tle white mouse ,
一个 点燃 - 特尔 白色的 老鼠 ,

一只小白鼠，

[sɒft] [waɪt] [fɜ:(r)] ,
Soft white fur ,
柔软的 白色的 毛皮 ,

柔软的白色皮毛，

[ænd; ʌnd][lɪt] - [tli:] [pɪŋk] [aɪz] ,
And lit - tle pink eyes ,
和 点燃 - 特尔 粉色的 眼睛 ,

还有那双粉嫩的小眼睛，

[səʊ] [raʊnd] [ænd; ʌnd] [plʌmp] ,
So round and plump ,
所以 圆形的 和 丰满 ,

圆润饱满，

[ænd; ʌnd][səʊ] [vɜ:] - [waɪ][waɪz] .
And so ver - y wise .
和 所以 版本 - 是 明智的 .

真是非常明智。

[wɒʃ] - [wɒʃ] - [juː; jʊ] - [kæt] ,
Wash - **wash** - **you** - **cat** ,
洗 - 洗 - 你 - 猫 ,

洗洗你的猫，

[naʊ] [həʊld][ʌp][jɔː(r); jə(r)] [tʃɪn] .
Now hold up your chin .
现在 抓住 向上 你的 下巴 .

现在抬起下巴。

[em 'i:] - [aʊ] !
Me - **ow** !
我 - 现在 !

喵！

[dɒʊnt][juː; jʊ] [skrætʃ] —
don't you scratch —
不 你 划痕 —

别抓挠——

[tuː; tə] [skrætʃ] [ɪz][ə; eɪ][sɪn] .
To scratch is a sin .
到 划痕 是 一个 罪 .

抓挠是一种罪过。

[em 'i:] - [aʊ] !
Me - **ow** !
我 - 现在 !

喵！

[em 'i:] - [aʊ] !
Me - **ow** !
我 - 现在 !

喵！

[juː; jʊ][bæd][lɪt] - [tliː][kæt] ,
You bad lit - tle cat ,
你 坏的 点燃 - 特尔 猫 ,

你这只坏小猫咪，

[juː; jʊ] ['mʌsnt] [baɪt] ;
You mustn't bite ;
你 不得 咬 ;

你不能咬人；

[mʌθ] - [ɜː(r)][wɒʊnt][stænd] [ðæt] !
Moth - er won't stand that !
蛾 - 呃 惯于 站立 那 !

妈咪绝对不会容忍的！

[pɜː(r)] - [ɑː(r)] !
Purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[pɜː(r)] - [ɑː(r)] !
purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[naʊ] [[ʌt] [ʌp][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] ;
Now shut up your eyes ;
现在 关闭 向上 你的 眼睛 ;

现在闭上眼睛；

[mʌθ] - [ɜ:(r)] [wɪl] [meɪk]
Moth - er will make
蛾 - 呢 将要 制作

母亲会制作

[ju:; jʊ][sʌm; səm][kæt] - [nɪp][paɪz] .
You some cat - nip pies .
你 一些 猫 - 掐 馅饼 .

给你一些猫薄荷派。

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
Purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[lɪt] - [tli:] [bɔ:lz] [ɒv; əv][fɜ:(r)] ,
Lit - tle balls of fur ,
点燃 - 特尔 球 的 毛皮 ,

毛茸茸的小球们

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
Purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[laɪ] [stɪl] , [ænd; ənd][daʊnt][stɜ:(r)] .
Lie still , and don't stir .
说谎 仍然 , 和 不 搅拌 .

保持静止，不要动。

[wɒʃ] - [wɒʃ] - [ju:; jʊ] - [kæt] ,
Wash - wash - you - cat ,
洗 - 洗 - 你 - 猫 ,

洗洗你的猫，

[lɪt] - [tli:] [bɔ:lz] [ɒv; əv][fɜ:(r)] !
Lit - tle balls of fur !
点燃 - 特尔 球 的 毛皮 !

毛茸茸的小球！

[wɒʃ] - [wɒʃ] - [ju:; jʊ] - [kæt] ,
Wash - wash - you - cat ,
洗 - 洗 - 你 - 猫 ,

洗洗你的猫，

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
Purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[pɜ:(r)] - [ɑ:(r)] !
purr - r !
呼噜声 - r !

呼噜！

[sʌm; səm] ['nɔ:ti] [aɪz] .
SOME **NAUGHTY** **I'S** .
一些 淘气 是 .

一些淘气的I'S。

“ [ai] , [ai] , [ai] ,
“ **I** , **I** , **I** ,
” 我 , 我 , 我 ,

“我，我，我，

“ [sʌm; səm][ˈlɪt(ə)l][ˈpi:p(ə)l][kraɪ] :
” **Some little people cry** :
” 一些 小的 人们 哭 :

有些小孩会哭：

“ [ai][wɒnt] , [ai][kænt] ,
“ **I won't** , **I can't** ,
” 我 惯于 , 我 不能 ,

“我不会，我不能，

[ai][ʌl; ʃəl] , [ai] [ʃænt] —
I shall , **I shan't** —
我 将 , 我 不会 —

我会，我不会——

“ [əʊ] , [wɒt] [ə; ei] ['nɔ:ti] [ai] ;
” **Oh , what a naughty I** ;
” 哦 , 什么 一个 淘气 我 ;

“哦，我真是个淘气鬼；

“ [ai] , [ai] , [ai] ,
“ **I** , **I** , **I** ,
” 我 , 我 , 我 ,

“我，我，我，

“ [naʊ] [hɪə(r)][ðem; ðəm] ['pɑ:sɪŋ] [baɪ] :
” **Now hear them passing by** :
” 现在 听到 他们 通过 经过 :

现在听听他们经过的声音：

“ [ai][heint] , [ai][bi:; bi] ,
“ **I han't** , **I be** ,
” 我 汉特 , 我 是 ,

“我不能，我是，

[ai][ɑ:(r); ə(r)] , [ai] [si:] —
I are , **I see** —
我 是 , 我 看 —

是的，我明白了——

“ [əʊ] , [wɒt] [ə; ei] ['nɔ:ti] [ai] .
” **Oh , what a naughty I** .
” 哦 , 什么 一个 淘气 我 .

“哦，我真是个淘气鬼。”

[æt; ət] [breɪk] - [fɑ:st] .
AT BREAK - FAST .
在 休息 - 快速地 .

早餐时。

[ə; ei] [geɪ] [lɪt] - [tli:][bɜ:d]
A gay lit - tle bird
一个 同性恋点燃 - 特尔 鸟

一只快乐的小鸟

[ðæt] [wɒnt] - [ed][sʌm; səm][fʌŋ]
That want - ed some fun
那 想 - 编辑 一些 乐趣

那个人想找点乐子

[flu:] [ɪn][ænd; ɐnd] [laɪt] - [ed]
Flew in and light - ed
飞翔 在 和 光 - 编辑

飞进来并点燃了

[ɒn][ðə; ði][bi: 'eɪ] - [baɪz][bʌŋ] .
On the ba - by's bun .
在 这 ba - 的 包子 ；

在婴儿面包上。

[hi:; hi] [pekt] [æt; ət][ə; eɪ][kɜ:(r)] - [rænt] ,
He pecked at a cur - rant ,
他 啄食 在 一个 库尔 - 咆哮 ；

他啄食着一颗葡萄干，

[hi:; hi] [sip] [frɒm; frəm][ðə; ði][kʌp] ,
He sipped from the cup ,
他 啜饮 从 这 杯子 ；

他抿了一口杯子里的东西，

[ðen] [[hɒpt]] [ɒn][ðə; ði][ləʊf] ,
Then hopped on the loaf ,
然后 跳跃 在 这 面包 ；

然后跳上面包，

[ænd; ɐnd] [ðʌs] [paɪpt] [ʌp] :
And thus piped up :
和 因此 管道 向上 ；

于是，有人开口说道：

“ [pi:p] - [saɪ] [wi:p] !
“ **Peep - sy weeps !**
” 窥视 - sy 哭泣 ！

“皮普西哭了！ ”

[bi: 'eɪ] - [baɪ] , [seɪ] ,
Ba - by , say ,
巴 - 经过 ； 说 ；

婴儿，比如说，

[ˈhwʌtəl] [ju:; jʊ] [ɡɪv] [ɪf] [aɪ] [wɪl] [steɪ] ?
What'll you give if I will stay ?
什么会 你 给 如果 我 将要 停留 ？

如果我留下，你会给我什么？

[pi:p] - [saɪ] [wi:p] !
Peep - sy weeps !
窥视 - sy 哭泣 ！

皮普西哭了！

[bi: 'eɪ] - [baɪ] , [əʊ] ,
Ba - by , O ,
巴 - 经过 ； 哦 ；

宝贝，哦，

[ˈhwʌtəl] [ju:; jʊ] [ɡɪv] [ɪf] [aɪ] [wɪl] [gəʊ] ?
What'll you give if I will go ?
什么会 你 给 如果 我 将要 去 ？

如果我走，你愿意给我什么？

” [æŋ; əŋ][æz; əz] - [tʌŋ] - [ɪft] [bi: 'eɪ] - [baɪ] .
” **AN AS - TON - ISHED BA - BY** .
” 一个 作为 - 吨 - 已完成 BA - 经过 :

“一个惊讶的婴儿。”

[hi:; hi] [splæft] [ðə; ði][mɪlk] ,
He splashed the milk ,
他 溅起 这 牛奶 ,

他把牛奶泼了出去。

[hi:; hi][nɪb] - [bled][ðə; ði] [bred] ,
He nib - bled the bread ,
他 笔尖 - 出血 这 面包 ,

他轻轻地咬了一口面包，

[hi:; hi] [spred] [bəuθ] [wɪŋz] ,
He spread both wings ,
他 传播 两个都 翅膀 ,

他展开双翼，

[hi:; hi] [stʊd] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] .
He stood on his head .
他 站立 在 他的 头 :

他倒立着。

[bʌt; bət] [stɪl] [ðə; ði][bi: 'eɪ] - [baɪ]
But still the ba - by
但 仍然 这 ba - 经过

但还是那个婴儿

[sed] [nɛv] - [ɜ:(r)][ə; eɪ] [wɜ:d] —
Said nev - er a word —
说 内夫 - 呃 一个 单词 —

他一句话也没说——

[ænd; ænd][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][wɪn] - [daʊ]
And out of the win - dow
和 出去 的 这 赢 - 道琼斯

从窗户里.....

[flæft] [ðə; ði][bɜ:d] !
Flashed the bird !
闪光灯 这 鸟 !

向鸟儿闪灯！

” [pi:p] - [saɪ] [wi:p] !
” **Peep - sy weeps** !
” 窥视 - sy 哭泣 !

“皮普西哭了！ ”

” [laʊd] [sæŋ] [hi:; hi] ,
” **loud sang he** ,
” 大声 唱 他 ,

他高声唱道，

“ [sʌtʃ] [ə; eɪ][stju:] - [pi aɪ 'di][bi: 'eɪ] - [baɪ][ai] [nɛv] - [ɜ:(r)][dɪd] [si:] !
” **Such a stu - pid ba - by I nev - er did see** !
” 这样的 一个 斯图 - pid ba - 经过 我 内夫 - 呃 做过 看 !

“我从来没见过这么愚蠢的婴儿！ ”

[nɛv] - [ɜ:(r)][ə; eɪ] [smaɪl] , [nɛv] - [ɜ:(r)][ə; eɪ] [wɜ:d] —
Nev - er a smile , nev - er a word —
内夫 - 呃 一个 微笑 , 内夫 - 呃 一个 单词 —

没有一个微笑，没有一个字——

[pi:p] - [saɪ] [wi:p] !
Peep - sy weeps !
窥视 - sy 哭泣 !

皮普西哭了！

[aɪm][glæd][aɪm][ə; eɪ][bɜ:d] !
I'm glad I'm a bird !
我是 高兴的 我是 一个 鸟 !

我很高兴我是一只鸟！

" [bi: 'eɪ] - [baɪ] [dɪm] - [pli:] [æt; ət] [breɪk] - [fɑ:st] .
" **BA - BY DIM - PLE AT BREAK - FAST .**
" BA - 经过 暗淡 - 请 在 休息 - 快速地 .

“早餐时吃小点心。”

[ʃi:; ʃi][sɪts][ɪn][ðə; ði] [pɔ:tʃ] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)][sau, sə'u:] - [sɜ:r] ;
She sits in the porch with her sau - cer ;
她 坐着 在 这 门廊 和 她 sau - cer ;

她坐在门廊里，手里拿着碟子；

[smɪəd] [ɑ:(r); ə(r)][hɜ:(r); hə(r)][fɪn] - [ʒeəs][ænd; ənd] [θʌmz] ;
Smeared are her fin - gers and thumbs ;
涂抹 是 她 鳍 - 格尔斯 和 拇指 ;

她的手指和拇指上沾满了污渍；

[waɪ] [ə; eɪ] - [raʊnd] [wɪð] ['nəʊɪz] - [waɪ][klæt] - [tɜ:]
While a - round with nois - y clat - ter
尽管 一个 - 圆形的 和 噪音 - 是 clat - 特尔

周围一片嘈杂

[əʊld][hen] , [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [tʃɪk] - [enz] ['kɒmz] .
Old hen , with her chick - ens comes .
老的 母鸡 , 和 她 小鸡 - ens 来 .

老母鸡带着她的小鸡们来了。

[bi: 'eɪ] - [baɪ] [ʃu:] [ænd; ənd] [ʃu:] , [ænd; ənd] [straɪks] [ðem; ðəm]
Ba - by shoos and shoos , and strikes them
巴 - 经过 嘘 和 嘘 , 和 罢工 他们

婴儿嘘嘘地叫着，拍打着它们

[wɪð] [ðə; ði] [spu:n] [ðæt] [spɪlz] [ðə; ði] [krʌmz] :
With the spoon that spills the crumbs :
和 这 勺子 那 溢出物 这 面包屑 :

用那把会漏出面包屑的勺子：

" [du:; də] - [wei] [tʃɪk] - [aɪ'i:'es] !
" **Do ' way chick - ies !**
" 做 - 方式 小鸡 - ies !

“走开，小妞们！ ”

- [əʊ] - [hæb] [ɪm] —
' ou s'an't hab em —
- 你的 - 哈布 呢 —

你没有它们——

[maɪ][naɪs] - [æn; ən] - [læs] - [ɛs,i:'es] [tʌmz] !
My nice bwead an ' las - ses tums !
我的 好的 - 一个 - 最后 - ses 汤 !

我的好面包和她的肚子！

" [bʌt; bət][ðə; ði] [tʃɪk] - [aɪ'i:'es][slaɪ] [wɪl] [pɪk] [ðem; ðəm]
" **But the chick - ies sly will pick them**
" 但 这 小鸡 - ies 狡猾 将要 挑选 他们

但狡猾的小鸡会挑中它们。

[wen] [mis] [dim] - - [nɒt][ɒn][ðə; ði] [wɒt] ；
When Miss Dim - ple's not on the watch ；
什么时候 错过 暗淡 - - 不是 在 这 手表 ；

当迪姆普尔小姐不在岗的时候；

[ænd; ʌnd][əʊld] [mʌθ] - [ɜ:(r)][hen] ['kʌmz] [bəʊld] - [el'waɪ]
And old moth - er hen comes bold - ly
和 老的 蛾 - 呃 母鸡 来 大胆的 - ly

老母鸡大胆地来了

[wɪð] [hɜ:(r); hæ(r)][maɪnd] [meɪd] [ʌp][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [snætʃ] .
With her mind made up for a snatch .
和 她 头脑 制成 向上 为了 一个 抢夺 .

她下定决心要抢劫。

[teɪk] [keə(r)] , ['mɪsɪz] . [hen] - [en'waɪ] - [pen] - [en'waɪ] !
Take care , Mrs . Hen - ny - pen - ny !
拿 关心 , 太太 . 母鸡 - 纽约 - 笔 - 纽约 !

保重，亨尼彭尼夫人！

[wʌn] [gʊd] [ræp][ɪz] [wɒt] [ju:, jʊ] [kætʃ] ,
One good rap is what you catch ,
一 好的 说唱 是 什么 你 抓住 ,

你听到的就是一段精彩的说唱，

[wɪð] [mis] [dim] - - [ɑ:p] [æd] - [vaɪs] - [mənt] : “
With Miss Dim - ple's sharp ad - vise - ment : “
和 错过 暗淡 - - 锋利的 广告 - 钳住 - 精神 : “

在迪姆普尔小姐的精辟建议下：“

- [əʊ][la:] - [zaɪ][ɔ:l; ʊəl] - ['fɪŋ] — [gəʊ] - !
' Ou la - zy ol ' fing — go scwatch !
- 你的 拉 - zy ol - 手指 — 去 - !

'Ou lazy ol' fing—go scwatch!

” ['nəʊbədi] [nəʊz] .
” NOBODY KNOWS .
” 无人 知道 .

“没人知道。”

[haʊ] [ðə; ði][waɪnd] ['waɪslz] [ænd; ʌnd] [rɔ:rz] !
How the wind whistles and roars !
如何 这 风 哨声 和 咆哮 !

风在呼啸咆哮！

[haʊ] [hi:, hi] [bləʊz] , [hi:, hi] [bləʊz] , [ænd; ʌnd][hi:, hi] [bləʊz] !
How he blows , he blows , and he blows !
如何 他 打击 , 他 打击 , 和 他 打击 !

他吹啊吹啊吹啊吹！

[bʌt; bət] [wɒt] [dɒz] [hi:, hi] [seɪ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:z] ?
But what does he say at the doors ?
但 什么 做 他 说 在 这 门 ?

但他会在门口说什么呢？

['nəʊbədi] [nəʊz] , ['nəʊbədi] [nəʊz] .
Nobody knows , nobody knows .
无人 知道 , 无人 知道 .

谁也不知道，谁也不知道。

[ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [waɪt] ,
The ground is covered with white ,
这 地面 是 涵盖 和 白色的 ,

地面被白色覆盖，

[fɔ:(r); fə(r)][,aɪ 'ti:] [snəʊz] , [,aɪ 'ti:] [snəʊz] , [ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [snəʊz] ;
For it snows , it snows , and it snows ;
为了 它 雪 , 它 雪 , 和 它 雪 ;
因为下雪了, 下雪了, 下雪了;

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:] [fɔ:ls] [səʊ][ˈsaɪlənt][æt; ət] [naɪt]
But it falls so silent at night
但 它 瀑布 所以 沉默的 在 夜晚
但到了晚上, 这里就变得如此寂静。

[ðæt] [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
That nobody knows , nobody knows .
那 无人 知道 , 无人 知道 .
谁也不知道, 谁也不知道。

[ðə; ði] [grɑ:s] [ɪz] [ˈsprɪŋɪŋ] [ə'gen] ,
The grass is springing again ,
这 草 是 弹簧 再次 ,
草又开始冒芽了。

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [grəʊz] , [,aɪ 'ti:] [grəʊz] , [ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [grəʊz] ,
And it grows , it grows , and it grows ,
和 它 生长 , 它 生长 , 和 它 生长 ,
它不断生长, 不断生长, 不断生长。

[ɪn][ðə; ði] [ˈsʌŋʃaɪn] [ænd; ənd][ðə; ði][reɪn] —
In the sunshine and the rain —
在 这 阳光 和 这 雨 —
无论晴天还是雨天——

[haʊ] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
How , nobody knows , nobody knows .
如何 , 无人 知道 , 无人 知道 .
怎么回事, 没人知道, 没人知道。

[hɪə(r)][ðə; ði] [blæk] [kɒk] [flæp][hɪz; ɪz] [wɪŋz] !
Hear the black cock flap his wings !
听到 这 黑色的 公鸡 瓣膜 他的 翅膀 !
听, 黑公鸡拍打着翅膀!

[ænd; ənd][hi:; hi] [krəʊz] , [hi:; hi] [krəʊz] , [ænd; ənd][hi:; hi] [krəʊz] ;
And he crows , he crows , and he crows ;
和 他 乌鸦 , 他 乌鸦 , 和 他 乌鸦 ;
他啼叫, 他啼叫, 他啼叫;

[bʌt; bət] [ˈweðə(r)] [hi:; hi] [lɑ:fs] [ɔ:(r)][hi:; hi] [sɪŋz] ,
But whether he laughs or he sings ,
但 无论 他 笑声 或者 他 唱歌 ,
但无论他是笑还是唱,

[waɪ] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
Why , nobody knows , nobody knows .
为什么 , 无人 知道 , 无人 知道 .
为什么? 没人知道, 没人知道。

[ðə; ði] [brʊk] [rʌnz] [ˈspɑ:klɪŋ] [ə'ləŋ] ,
The brook runs sparkling along ,
这 溪 跑步 闪闪发光 沿着 ,
小溪波光粼粼地流淌着,

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [fləʊz] , [,aɪ 'ti:] [fləʊz] , [ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [fləʊz] ;
And it flows , it flows , and it flows ;
和 它 流量 , 它 流量 , 和 它 流量 ;
它流淌, 它流淌, 它流淌;

[bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][ɪts][ˈrɪp(ə)lɪŋ] [sɒŋ] ,
But what is its rippling song ,
但 什么 是 它是 涟漪 歌曲 ,
但它那潺潺的歌声究竟是什么呢？

[waɪ] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
Why , nobody knows , nobody knows :
为什么 , 无人 知道 , 无人 知道 :
为什么？ 没人知道，没人知道。

[ðə; ði] [kaʊ] [ˈkɒmz] [daʊn] [θru:] [ðə; ði] [leɪn] ,
The cow comes down through the lane ,
这 奶牛 来 向下 通过 这 车道 ,
牛沿着小路走过来，

[ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [ləʊz] , [ʃi:; ʃi] [ləʊz] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [ləʊz] ;
And she lows , she lows , and she lows ;
和 她 低 , 她 低 , 和 她 低 ;
她低声呜咽，她低声呜咽，她低声呜咽；

[bʌt; bət] [wɒt] [ʃi:; ʃi] [sez] [,aɪ ˈti:][ɪz][pleɪn]
But what she says it is plain
但 什么 她 说道 它 是 清楚的
但她的话很清楚

[ðæt] [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
That nobody knows , nobody knows :
那 无人 知道 , 无人 知道 :
谁也不知道，谁也不知道。

[ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈfi:ldz] [ænd; ənd] [əˈweɪ]
Over the fields and away
超过 这 字段 和 离开
越过田野，远去

[flaɪ][ðə; ði] [krəʊz] , [ðə; ði] [krəʊz] , [ðə; ði] [krəʊz] ;
Fly the crows , the crows , the crows ;
飞 这 乌鸦 , 这 乌鸦 , 这 乌鸦 ;
乌鸦飞吧，乌鸦飞吧，乌鸦飞吧；

[ðeɪ] [kɔ:] , [ðeɪ] [kɔ:] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [seɪ]
They caw , they caw , but they say
他们 啼 , 他们 啼 , 但 他们 说
它们嘎嘎叫，它们嘎嘎叫，但它们说

[wɒt] [ˈnəʊbədi] [nəʊz] , [ˈnəʊbədi] [nəʊz] .
What nobody knows , nobody knows :
什么 无人 知道 , 无人 知道 :
无人知晓的事，就无人知晓。

— [i:] . [bi:] .
— **E . B** .
— E . B .
—EB

[ðə; ði] [lɒst] [ˈtʃɪkɪnz] .
THE LOST CHICKENS :
这 丢失的 鸡 :
走失的小鸡们。

“ [klʌk] , [klʌk] !
“ **Cluck , cluck** !
” 咕 , 咕 !
“咯咯咯！ ”

[klʌk] , [klʌk] ！ ” [kɔ:ld] [ðə; ði][ˈmʌðə(r)] - [hen] ,
“ **cluck** , **cluck** ！ ” **called the mother - hen** ,
” 咕 , 咕 ！ ” 称为 这 母亲 - 母鸡 ,
“咯咯咯！ ”母鸡叫道。

” [sʌm; səm][hɑ:m][hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə][maɪ] [ˈtʃɪkɪnz] , [aɪ][fɪə(r)] ;
“ **Some harm has come to my chickens** , **I fear** ;
” 一些 伤害 有 来 到 我的 鸡 , 我 害怕 ;
“恐怕我的鸡受到了伤害；

[aɪ] [ˈkaʊntɪd] [ðɪs] [ˈmɔ:nɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][ten] ;
I counted this morning , **and then there were ten** ;
我 计数 这 早晨 , 和 然后 那里 是 十 ;
我今天早上数了一下，当时有十个；

[naʊ] [fɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)] [gɒn] , [ænd; ənd][bʌt; bət][sɪks][ɑ:(r); ə(r)][hɪə(r)] . “
Now four are gone , **and but six are here** . ”
现在 四 是 已消失 , 和 但 六 是 这里 . ”
现在走了四个，只剩下六个了。

” [ɔ:l] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] . “
“ **ALL SAFE AND SOUND** . ”
” 全部 安全的 和 声音 . ”
“一切平安无事。”

” [pi:p] , [pi:p] ！ [pi:p] , [pi:p] ！
“ **Peep** , **peep** ！ **peep** , **peep** ！
” 窥视 , 窥视 ！ 窥视 , 窥视 ！
“哔哔！ 哔哔！

” [fɔ:(r)] [ˈtʃɪkɪnz] [rɪˈplaɪd] ,
“ **four chickens replied** ,
” 四 鸡 回复 ,
四只鸡回答说：

[æz; əz] [ðeɪ] [sɪp] [ðə; ði][dju:] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈbɜ:dɒk] [li:f] ;
As they sipped the dew from a burdock leaf ;
作为 他们 啜饮 这 露 从 一个 牛蒡 叶子 ;
他们啜饮着牛蒡叶上的露水；

” [wi:; wi][mʌst; məst] [ˈhʌri] [bæk] [tu:; tə][ˈaʊə(r)] [ˈmʌðərz] [saɪd] ,
“ **We must hurry back to our mother's side** ,
” 我们 必须 匆忙 后退 到 我们的 母亲的 边 ,
我们必须赶紧回到母亲身边，

[ʃi:; ʃi][ɪz] [ˈkɔ:lɪŋ] [ju: ˈes] [naʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [vɔɪs] [ʊv; əv] [ɡri:f] .
She is calling us now with a voice of grief .
她 是 呼叫 我们 现在 和 一个 嗓音 的 悲伤 .
她现在正用悲痛的声音给我们打电话。

” [ðen] [əˈweɪ] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)][saɪd] [ðeɪ] [ræn] [əˈɡen] ,
“ **Then away to her side they ran again** ,
” 然后 离开 到 她 边 他们 跑 再次 ,
然后他们又跑到她身边，

[ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [ˈdeɪntɪ] [drɪŋk] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] ;
Leaving the dainty drink they had found ;
离开 这 纤巧 喝 他们 有 成立 ;
他们留下了找到的那杯美味饮品；

” [klʌk] , [klʌk] ！
“ **Cluck** , **cluck** ！
” 咕 , 咕 ！
“咯咯咯！ ”

[klʌk] , [klʌk] ！ ” [sed] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] - [hen] ,
cluck , **cluck** ！ ” **said** **the** **mother** - **hen** ,
咕 , 咕 ！ ” 说 这 母亲 - 母鸡 ,

“咯咯咯！”母鸡说道。

” [hiə(r)][ɑ:(r); ə(r)][maɪ][ten] , [ɔ:l] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
” **Here** **are** **my** **ten** , **all** **safe** **and** **sound** .
” 这里 是 我的 十 , 全部安全的 和 声音 .

“我的十个人都平安无事。”

” — [em] . [i:] . [en] . [eɪt]] .
” — **M** . **E** . **N** . **H** .
” — M . E . N . H .

——MENH

[laɪk] ['beɪbi] .
LIKE **BABY** .
喜欢 婴儿 .

像个婴儿一样。

[aɪm]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['dɒli] ,
I'm going to make a dolly ,
我是 去 到 制作 一个 多莉 ,

我打算做一个小推车。

[dʒʌst][laɪk][ðə; ði]['beɪbi][ðeə(r)] ;
Just like the baby there ;
只是 喜欢 这 婴儿 那里 ;

就像那个婴儿一样；

[aɪm]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [sʌm; səm] ['sʌnʃaɪn]
I'm going to take some sunshine
我是 去 到 拿 一些 阳光

我要去晒晒太阳。

[ænd; ənd] [twɪst] [,aɪ 'ti:] [ʌp] [fɔ:(r); fə(r)][heə(r)] .
And twist it up for hair .
和 捻 它 向上 为了 头发 .

把它拧成一股辫子当头发用。

[aɪm]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] [blu:] [spek]
I'm going to take the bluest speck
我是 去 到 拿 这 最蓝的 斑点

我要选最蓝的那一点。

[ɪn][ɔ:l][ðə; ði] [greɪt] [blu:] [skaɪz] ,
In all the great blue skies ,
在 全部 这 伟大的 蓝色的 天空 ,

在所有蔚蓝的天空下，

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [braɪt] [blu:] ['prɪti] [peə(r)]
And make a bright blue pretty pair
和 制作 一个 明亮的 蓝色的 漂亮的 一对

做一对亮蓝色的漂亮鞋子

[ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['wɪŋkɪŋ] [aɪz] .
Of little winking eyes .
的 小的 眨眼 眼睛 .

一双眨巴的小眼睛。

[aɪm]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [teɪk] [sʌm; səm] ['rəʊzɪz] ,
I'm going to take some roses ,
我是 去 到 拿 一些 玫瑰 ,

我打算去买些玫瑰花。

[ðə; ði] ['swi:tɪst] , [br'aɪtəst] [pɪŋk] ,
The sweetest , brightest pink ,
这 最甜美的 , 最亮的 粉色的 ,
最甜美、最明亮的粉红色

[tu:; tə] [meɪk] [hɜ:(r); hə(r)][lɪt(ə)l] ['dɑ:lɪŋ] [tʃi:ks] ,
To make her little darling cheeks ,
到 制作 她 小的 亲爱的 脸颊 ,
为了让她的小脸蛋变得红润可爱，

[ðə; ði] ['veri] [θɪŋ] , [aɪ] [θɪŋk] !
The very thing , I think !
这 非常 事物 , 我 思考 !
正是如此，我想！

[bʌt; bət] , [əv][dɪə(r)][em 'i:] !
But , oh dear me !
但 , 哦 亲爱的 我 !
但是，我的天哪！

[aɪ]['ʃʊəli; 'ɔ:li][er 'em]
I surely am
我 一定 是
我确实是

[fər'get] [ɔ:l][ðə; ði] [waɪl] ,
Forgetting all the while ,
遗忘 全部 这 尽管 ,
一直忘记了，

[aɪ] ['kænɒt] [faɪnd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɪŋ]
I cannot find a single thing
我 不能 寻找 一个 单身的 事物
我什么都找不到。

[tu:; tə] [meɪk] ['beɪbɪz] [smaɪl] .
To make baby's smile .
到 制作 婴儿的 微笑 .
逗宝宝笑。

摇篮曲(Cradle Songs)

第2/2页

[haʊ] [ðə; ði] ['beɪbi] [wɒz; wəz] [nemd] .
HOW THE BABY WAS NAMED .
如何 这 婴儿 曾是 命名 .

宝宝的名字是怎么来的。

[ˈmʌðərz] [ˈbɪzi] [ˈwɒʃɪŋ] ;
Mother's busy washing ;
母亲的 忙碌的 洗涤 ;

母亲正在忙着洗衣服；

[dʒæk][hæz; həz] [ɡɒn] [tuː; tə] [sku:l] ;
Jack has gone to school ;
杰克 有 已消失 到 学校 ;

杰克去上学了；

[ˈbeɪbiz] [ɪn][ðə; ði] [ˈɡɑːd(ə)n] ;
Baby's in the garden ;
婴儿的 在 这 花园 ;

宝宝在花园里；

[ˈkɪti] [hæz; həz][ə; eɪ] [spu:l] .
Kitty has a spool .
猫咪 有 一个 线轴 .

小猫咪有一个线轴。

[ˈevri] [wʌn][ɪz] [ˈbɪzi]
Every one is busy
每一个 一 是 忙碌的

每个人都很忙。

[ðɪs] [braɪt] [ˈsʌmə(r)] [deɪ] ,
This bright summer day ,
这 明亮的 夏天 天 ,

在这个阳光明媚的夏日，

[nʌn] [mɔː(r)][səʊ][ðæn; ðən] ['beɪbi] ,
None more so than Baby ,
没有任何 更多的 所以 比 婴儿 ,

尤其是Baby，

[ˈwɜːkɪŋ] [hɑːd][tuː; tə] [pleɪ] .
Working hard to play .
在职的 难的 到 玩 .

努力争取上场比赛。

[hæt] [stʌk] [fʊl] [ɒv; əv] ['deɪzɪz] ,
Hat stuck full of daisies ,
帽子 卡住 满的 的 雏菊 ,

帽子上插满了雏菊，

[dɒlz] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪzi] - [kraʊnd] —
Dolls are daisy - crowned —
娃娃 是 雏菊 - 加冕 —

娃娃们头戴雏菊花冠——

[ˈdeɪzɪz] , [ˈdeɪzɪz] [ˈevriweə(r)]
Daisies , daisies everywhere
雏菊 , 雏菊 到处

雏菊，到处都是雏菊。

[ˈlaɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Lying on the ground .
说谎 在 这 地面 .

躺在地上。

[aʊt] [ˈkʌmz] [ˈlɪt(ə)l] [ˈpʊsi]
Out comes little pussy
出去 来 小的 猫

小猫咪出来了

[ˈtɒsɪŋ] [ðem; ðəm][əˈbaʊt] ;
Tossing them about ;
抛掷 他们 关于 ;

把它们扔来扔去；

[ˈbeɪbi][kɔ:lz] , “ [gəʊ] [wei] [naʊ] !
Baby calls , “ Go way now !
婴儿 呼叫 , “ 去 方式 现在 !

婴儿喊道：“快走开！ ”

” [wɪð] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [paʊt] .
” With a little pout .
” 和 一个 小的 撅 .

“带着一丝不悦。”

[ˈsʌmə(r)] [sʌn] [grəʊz] [ˈwɔ:mə(r)] ;
Summer sun grows warmer ;
夏天 太阳 生长 更温暖 ;

夏日的阳光越来越温暖；

[ˈbeɪbi][ˈtaɪə(r)z] [wɪð] [pleɪ] ;
Baby tires with play ;
婴儿 轮胎 和 玩 ;

婴儿轮胎玩耍；

[daʊn] [əˈpɒn][ðə; ði] [ɡri:n] [ɡrɑ:s]
Down upon the green grass
向下 之上 这 绿色的 草

俯身落在绿草地上

[fɑ:st] [əˈsli:p] [ʃi:; ʃɪ] [leɪ] ;
Fast asleep she lay ;
快速地 睡着了 她 躺 ;

她睡得很沉；

[ˈdeɪzɪz] [ɔ:l] [əˈbaʊt][hɜ:(r); hə(r)] ,
Daisies all about her ,
雏菊 全部 关于 她 ,

她周围全是雏菊，

[ˈsʌnʃaɪn] [ˌəʊvəˈhed] ,
Sunshine overhead ,
阳光 开销 ,

阳光普照，

[ˈpʊsi] [ˈnesld] [ˈkləʊsli]
Pussy nestled closely
猫 依偎 密切

小猫依偎着

[ɪn] [ðɪs] ['sʌmə(r)] [bed] .
In this summer bed .
在 这 夏天 床 ；

在这张夏日睡床上。

[ˈmʌðə(r)][frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] ['wɒʃɪŋ]
Mother from her washing
母亲 从 她 洗涤

母亲从洗衣房

['kʌmz] , [ænd; ʌnd][faɪndz][hɜ:(r); hə(r)][ðeə(r)]
Comes , and finds her there
来 , 和 发现 她 那里

他来了，发现她在那里。

[wɪð] [ðə; ði][waɪd] - [aɪd] ['deɪzɪz]
With the wide - eyed daisies
和 这 宽的 - 眼睛 雏菊

带着睁大眼睛的雏菊

['nestlɪŋ] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)][heə(r)] .
Nestling in her hair .
雏鸟 在 她 头发 ；

依偎在她的头发里。

[ðen] [wɒz; wəz]['beɪbi] ['krɪsnd]
Then was Baby christened
然后 曾是 婴儿 受洗

然后婴儿接受了洗礼

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [swi:t] ;
In the summer sweet ;
在 这 夏天 甜的 ；

夏日甜蜜；

[naʊ] , [nəʊ][lɒŋgə(r)] “ ['beɪbi] ,
Now , no longer “ Baby ,
现在 , 不 更长 “ 婴儿 ,

现在，不再是“宝贝，

” [bʌt; bət] [swi:t] [ˌmɑ:ɡə'ri:t] .
” But sweet Marguerite .
” 但 甜的 玛格丽特 ；

“但是可爱的玛格丽特。”

[ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [peɪn] [tri:] .
THE WINDOW - PANE TREE .
这 窗户 - 窗格 树 ；

窗格树。

[wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [wɔ:m] ['lɪt(ə)l]['fɪŋgə(r)] ,
With her warm little finger ,
和 她 温暖的 小的 手指 ,

她用温暖的小指，

[gəʊld] [lɒks] [rəʊt]
Gold Locks wrote
金子 锁 写道

金锁写道

[ɒn][ðə; ði] ['aɪsɪ] ['wɪndəʊ] - [peɪn]
On the icy window - pane
在 这 冰冷的 窗户 - 窗格

在结冰的窗玻璃上

[ə; eɪ][nəʊt] .

A note .
一个 笔记 .

一张便条。

“ [meɪk] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['krɪsməs] - [triː] ,
“ **Make me a Christmas tree** ,
“ 制作 我 一个 圣诞节 - 树 ,

“给我做一棵圣诞树，

” [aɪ 'tiː] [riːd] ;
“ **It read** ;
“ 它 读 ;

上面写着：

[aɪ 'tiː][wɒz; wəz] [saɪnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['flʌrɪʃ] ,
It was signed with a flourish ,
它 曾是 签名 和 一个 繁荣 ,

签名时姿态潇洒。

“ [jɔːz] , [gəʊld] [hed] .
“ **Yours , Gold Head** .
“ 此致 , 金子 头 .

“此致，金头。”

” [ðen] [aʊt] [keɪm] [ðə; ði] ['sʌn,larts]
“ **Then out came the sunlight's**
“ 然后 出去 来了 这 阳光

然后阳光就出来了。

[ˈspɑːklɪŋ] [reɪ] ;
Sparkling ray ;
闪闪发光 射线 ;

闪光光束；

[aɪ 'tiː] ['meltɪd] [ðə; ði] ['mesɪdʒ]
It melted the message
它 融化 这 信息

它融化了信息。

[ɔːl] [ə'weɪ] .
All away .
全部 离开 .

全部离开。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['veri] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
But the very next morning ,
但 这 非常 下一个 早晨 ,

但就在第二天早上，

[ləʊ] ! [br'həʊld] !
Lo ! behold !
洛 ！ 看哪 ！

瞧！

[ɒn][ðə; ði] [glɑːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,
On the glass of the window ,
在 这 玻璃 的 这 窗户 ,

在窗户玻璃上，

[waɪt] [ænd; ənd][kəʊld] ,
White and cold ,
白色的 和 寒冷的 ,

白色，冰冷

[wɒz; wəz][ə; eɪ] ['teɪpərɪŋ] [fɜ:(r)] - [tri:] ,
Was a tapering fir - tree ,
曾是 一个 逐渐变细 冷杉 - 树 ,

那是一棵树干逐渐变细的冷杉树，

[wei] [wið] [snəʊ] ,
Weighed with snow ,
称重 和 雪 ,

被雪压重，

[ˈspaɪə(r)] - [laɪk][æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,
Spire - like at the top ,
尖塔 - 喜欢 在 这 顶部 ,

顶部呈尖塔状，

[ænd; ənd] [brɔ:d] [bɪˈləʊ] .
And broad below .
和 广阔 以下 .

下方还有广阔的区域。

[kraɪd] [aʊt][ˈlɪt(ə)l][gəʊld] [lɒks] ,
Cried out little Gold Locks ,
哭 出去 小的 金子 锁 ,

小金锁哭喊道：

“ [si:] , [əʊ] , [si:] !
“ **See , oh , see !**
” 看 , 哦 , 看 !

“看，哦，看！ ”

[dʒæk] [frɒst] [hæz; həz] ['peɪntɪd]
Jack Frost has painted
杰克 霜 有 绘

杰克·弗罗斯特画过

[maɪ] ['krɪsməs] - [tri:] !
My Christmas - tree !
我的 圣诞节 - 树 !

我的圣诞树！

” [bɜːdz] [ɪn] ['wɪntə(r)] .
” **BIRDS IN WINTER** .
” 鸟类 在 冬天 .

“冬日里的鸟儿。”

[kʌm] [naʊ] , ['lɪt(ə)l][bɜːdz] ,
Come now , little birds ,
来 现在 , 小的 鸟类 ,

来吧，小鸟们，

[ju:; jʊ][mʌst; məst][stɒp][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [pleɪ] ,
You must stop in your play ,
你 必须 停止 在 你的 玩 ,

你必须停止游戏。

[ðə; ði] [snəʊz] ['kʌmɪŋ] [daʊn] ,
The snow's coming down ,
这 雪的 未来 向下 ,

雪在下。

[ju:; jʊ][mʌst; məst][haɪd][ju:; jʊ] [əˈweɪ] .
You must hide you away .
你 必须 隐藏 你 离开 .

你必须把自己藏起来。

[jʊː; jʊ][mʌst; məst][ˈhʌd(ə)l][təˈgeðə(r)]
You must huddle together
你 必须 乱堆 一起

你们必须团结起来

[ænd; ənd][ki:p][jɔ:ˈselvz][wɔ:m] ,
And keep yourselves warm ,
和 保持 你们自己 温暖的 ,

注意保暖。

[ɪn][snʌg][nʊk][ænd; ənd][ˈkɔ:nəs]
In snug nooks and corners
在 舒适 角落 和 角落

在舒适的角落里

[ʃʌt][aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði][stɔ:m] .
Shut out from the storm .
关闭 出去 从 这 风暴 .

被风暴拒之门外。

[biː; bi][ˈpeɪ(ə)nt][ænd; ənd][weɪt] ,
Be patient and wait ,
是 病人 和 等待 ,

请耐心等待。

[ðə; ði][klaʊdz][wɪl][gəʊ][baɪ] ,
The clouds will go by ,
这 云 将要 去 经过 ,

云会散去的。

[ænd; ənd][ˈsʌnʃaɪn][wʌns][mɔ:(r)]
And sunshine once more
和 阳光 一次 更多的

阳光再次普照大地

[wɪl][ˈbraɪ(ə)n][ðə; ði][skaɪ] .
Will brighten the sky .
将要 提亮 这 天空 .

将会照亮天空。

[ɪn][ðə; ði][wʊdz][ænd; ənd][ðə; ði][ˈfi:ldz]
In the woods and the fields
在 这 树林 和 这 字段

在树林和田野里

[weə(r)][ˈsʌmə(r)][plɑ:nts][gru:] ,
Where summer - plants grew ,
在哪里 夏天 - 植物 生长 ,

夏季植物生长的地方，

[ðə; ði][bʌdz][ænd; ənd][ðə; ði][si:dz]
The buds and the seeds
这 花蕾 和 这 种子

花蕾和种子

[ɑ:(r); ə(r)][stɔ:(r)d][ʌp][fɔ:(r); fə(r)][juː; jʊ] .
Are stored up for you .
是 存储 向上 为了 你 .

已为您储存好。

[juː; jʊ][kæn; kən][si:k][ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)][fu:d]
You can seek them for food
你 能 寻找 他们 为了 食物

你可以去找它们觅食。

[wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz][feə(r)] ,
When the weather is fair ,
什么时候 这 天气 是 公平的 ;

天气晴朗的时候，

[ænd; ənd] [tʃɜ:p] [jɔ:(r); jə(r)] [swi:t] [sɔ:ŋz]
And chirp your sweet songs
和 啁啾 你的 甜的 歌曲

唱起你甜美的歌吧

[ɪn][ðə; ði][klɪə(r)] ['plez(ə)nt] [eə(r)] .
In the clear pleasant air .
在 这 清除 令人愉快的 空气 :

空气清新宜人。

[θri:] ['trævələz] .
THREE TRAVELLERS .
三 旅行者 :

三个旅行者。

[θri:] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['trævələz]
Three funny little travellers
三 有趣的 小的 旅行者

三个滑稽的小旅行者

[set] [aʊt][tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [taʊn] ;
Set out to leave the town ;
放 出去 到 离开 这 镇 ;

出发离开小镇；

[ænd; ənd][ɔ:l] [ðeɪ] [wɔ:(r)][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] [wɔ:m]
And all they wore to keep them warm
和 全部 他们 穿着 到 保持 他们 温暖的

他们穿的都是保暖的衣服

[wɒz; wəz][wʌŋ] [waɪt] , ['rʌfld] [gaʊn] .
Was one white , ruffled gown .
曾是 一 白色的 , 褶皱的 袍 :

是一件白色褶边长裙。

[aɪ] [ɑ:skt] [ði:z] ['lɪt(ə)l] ['trævələz]
I asked these little travellers
我 问 这些 小的 旅行者

我问了这些小旅行者们。

[ɪf] [fa:(r)] [ðeɪ] [ment] [tu:; tə][rəʊm] .
If far they meant to roam .
如果 远的 他们 意思是 到 漫游 :

如果他们打算远行的话。

“ [əʊ] , [nəʊ] , ” [ðeɪ] [ɔ:l] [tə'geðə(r)] [sed] ;
“ **Oh , no , they all together said** ;
” 哦 , 不 , ” 他们 全部 一起 说 ;

“哦，不，”他们异口同声地说；

“ [wi:l; wil][nɒt][gəʊ][fa:(r)][frɒm; frəm] [həʊm] .
“ **We'll not go far from home** .
” 出色地 不是 去 远的 从 家 :

我们不会离家太远。

“ [ðə; ði][fɜ:st] [breɪv] [wʌŋ] [hu:] ['stɑ:tɪd] [aʊt]
“ **The first brave one who started out**
” 这 第一的 勇敢的 一 WHO 开始 出去

“第一个勇敢出发的人

[wɒz; wəz][ˈaʊə(r)] [swi:t] [ˈberbi] [meɪ] ；
Was our sweet Baby May ；
曾是 我们的 甜的 婴儿 可能 ；

是我们可爱的宝贝梅；

[ʃiː; ʃi] [sed] ， “ [aɪm][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][baɪ] - [ləʊ] - [lənd] ，
She said , “ I'm going to By - lo - Land ；
她 说 ， “ 我是 去 到 经过 - 洛 - 土地 ；

她说：“我要去拜洛兰。”

” [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈsliːpi] [wei] ．
” In such a sleepy way ．
” 在 这样的 一个 困 方式 ；

“睡眠惺忪的样子。”

[ðə; ði][ˈsekənd][wʌn] ， [ɪn] [gaʊn] [ɒv; əv] [waɪt] ，
The second one , in gown of white ；
这 第二 一 ， 在 袍 的 白色的 ；

第二位，身穿白色长袍，

[wɒz; wəz] [ˈælis] ， [sɪks] [ˈjɪəz] [əʊld] ；
Was Alice , six years old ；
曾是 爱丽丝 ， 六 年 老的 ；

爱丽丝当时六岁；

[ʃiː; ʃi] [sed] ， “ [aɪ][gəʊ][tuː; tə] - [aɪ] - [taʊn] ，
She said , “ I go to Shutty - eye - town ；
她 说 ， “ 我 去 到 闭嘴 - 眼睛 - 镇 ；

她说：“我去闭眼镇，

” [ænd; ənd][ɒn][ʃiː; ʃi] [went] ， [bəʊθ][fɑːst][ænd; ənd][bəʊld] ．
” And on she went , both fast and bold ．
” 和 在 她 去 ， 两个都 快速地 和 大胆的 ；

“她继续前进，既迅速又大胆。”

[ænd; ənd] [ˈlɒti] ， [ˈeldɪst] [wʌn][ɒv; əv][ɔːl] ，
And Lottie , eldest one of all ；
和 洛蒂 ， 长子 一 的 全部 ；

还有洛蒂，她是所有孩子中年纪最大的。

[sed] ， “ [ɒn] [ðɪs] [rəʊd][aɪ] [plɒd] ，
Said , “ On this road I plod ；
说 ， “ 在 这 路 我 缓慢行进 ；

他说：“在这条路上，我步履蹒跚，

[tuː; tə] - ， [əʊld] [ˈblæŋkit] [stri:t] ，
To 76 , Old Blanket street ；
到 - ， 老的 毯子 街道 ；

到老毯街76号

[ˈbedfədʃɪə(r)] ， [ðə; ði][lənd][ɒv; əv][nɒd] ．
Bedfordshire , the Land of Nod ．
贝德福德郡 ， 这 土地 的 点头 ；

贝德福德郡，梦乡。

” [aɪ] [wʌndəd] [weə(r)] [ðɪːz] [taʊnz] [kʊd; kəd][biː; bi] ，
” I wondered where these towns could be ；
” 我 想知道 在哪里 这些 城镇 可以 是 ；

我想知道这些城镇会在哪里，

[wen] [ˈmæmə; məˈmɑː] [ˈsɒftli] [sed] ，
When mamma softly said ；
什么时候 妈妈 轻轻 说 ；

妈妈轻声说道：

“ [gʊd] [naɪt] , [gʊd] [naɪt] , [maɪ] [ˈtʃɪldrən] [dɪə(r)] !
“ **Good night , good night , my children dear !**
“ 好的 夜晚 , 好的 夜晚 , 我的 孩子们 亲爱的 !
“ 晚安, 晚安, 我亲爱的孩子们! ”

[naʊ] [ˈhʌrɪ] [ɒf] [tuː; tə][bed] !
Now hurry off to bed !
现在 匆忙 离开 到 床 !
快去睡觉吧!

— [dʒeɪ] . [es] .
— **J : S :**
— J : S :
— JS

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɒt] - [tliː] .
A TALE OF A BOT - TLE .
一个 故事 的 一个 机器人 - 时间限制 .
一个关于瓶子的故事。

[ə; eɪ] [bɒt] - [tliː][ɒv; əv][ɪŋk][ɒn][ðə; ði][tɑː] - [bleɪ] ,
A bot - tle of ink on the ta - ble ,
一个 机器人 - 特尔 的 墨水 在 这 ta - ble ;
桌上放着一瓶墨水。

[ə; eɪ] [lɪt] - [tliː][gɜːl][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] —
A lit - tle girl on the floor —
一个 点燃 - 特尔 女孩 在 这 地面 —
地板上躺着一个小女孩——

[ænd; ɐnd] [naʊ] [aɪ][doʊnt] [θɪŋk] [aɪ] [biː; bi][ə; eɪ] - [bleɪ]
And now I don't think I'll be a - ble
和 现在 我 不 思考 患病的 是 一个 - ble
现在我觉得我可能无法做到

[tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][æŋ; ɐn] - [waɪ] - [θɪŋ] [mɔː(r)] .
To tell you an - y - thing more .
到 告诉 你 一个 - 是 - 事物 更多的 .
再告诉你一件事。

[ðə; ði] [lɪt] - [tliː][gɜːl][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑː] - [bleɪ] ,
The lit - tle girl up to the ta - ble ,
这 点燃 - 特尔 女孩 向上 到 这 ta - ble ;
小女孩走到桌子跟前，

[mæm] - [maː] [lʊk] - [ɪŋ] [ɪn][æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] —
Mam - ma look - ing in at the door —
妈妈 - 玛 看 - ing 在 在 这 门 —
妈妈从门口往里看——

[ænd; ɐnd] [naʊ] [aɪ][doʊnt] [θɪŋk] [aɪ] [biː; bi][ə; eɪ] - [bleɪ]
And now I don't think I'll be a - ble
和 现在 我 不 思考 患病的 是 一个 - ble
现在我觉得我可能无法做到

[tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][æŋ; ɐn] - [waɪ] - [θɪŋ] [mɔː(r)] .
To tell you an - y - thing more .
到 告诉 你 一个 - 是 - 事物 更多的 .
再告诉你一些事情。

[ðə; ði] [lɪt] - [tliː][gɜːl] [rʌnz] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɑː] - [bleɪ] ,
The lit - tle girl runs from the ta - ble ,
这 点燃 - 特尔 女孩 跑步 从 这 ta - ble ;
小女孩从桌子旁跑开，

[bɒt] - [tli:] [rəʊlz] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][flɔ:(r)] —
Bot - tle rolls down to the floor —
机器人 - 特尔 卷 向下 到 这 地面 —

瓶子滚落到地板上——

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][doʊnt] [θɪŋk] [aɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] - [bleɪ]
And now I don't think I'll be a - ble
和 现在 我 不 思考 患病的 是 一个 - ble

现在我觉得我可能做不到了。

[tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][æn; ən] - [waɪ] - [θɪŋ] [mɔ:(r)] .
To tell you an - y - thing more .
到 告诉 你 一个 - 是 - 事物 更多的 -

再告诉你一些事情。

[ðen] [mæm] - [mɑ:] [rʌnz] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][tɑ:] - [bleɪ] ,
Then mam - ma runs up to the ta - ble ,
然后 妈妈 - 玛 跑步 向上 到 这 ta - ble ,

然后妈妈跑到桌子旁，

[ɪt] - [tli:] [gɜ:l] [rʌnz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][dɔ:(r)] —
Lit - tle girl runs for the door —
点燃 - 特尔 女孩 跑步 为了 这 门 —

小女孩跑向门口——

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][doʊnt] [θɪŋk] [aɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] - [bleɪ]
And now I don't think I'll be a - ble
和 现在 我 不 思考 患病的 是 一个 - ble

现在我觉得我可能做不到了。

[tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][æn; ən] - [waɪ] - [θɪŋ] [mɔ:(r)] .
To tell you an - y - thing more .
到 告诉 你 一个 - 是 - 事物 更多的 -

再告诉你一件事。

[ə; eɪ] [rəʊg] .
A ROGUE .
一个 流氓 -

一个流氓。

[mæm] - [mɑ:] [rʌnz] [ə; eɪ] - [wei] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɑ:] - [bleɪ] ,
Mam - ma runs a - way from the ta - ble ,
妈妈 - 玛 跑步 一个 - 方式 从 这 ta - ble ,

妈妈从桌子旁跑开了，

[ænd; ənd] [kætʃ] - [i:z][ðə; ði][gɜ:l][æt; ət][ðə; ði][dɔ:(r)] —
And catch - es the girl at the door —
和 抓住 - es 这 女孩 在 这 门 —

然后，他抓住了门口的女孩——

[ænd; ənd] [naʊ] , [əʊ] !
And now , oh !
和 现在 , 哦 !

现在，哦！

[ai] [nəʊ] [aɪm][nɒt][ə; eɪ] - [bleɪ]
I know I'm not a - ble
我 知道 我是 不是 一个 - ble

我知道我做不到

[tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][æn; ən] - [waɪ] - [θɪŋ] [mɔ:(r)] .
To tell you an - y - thing more .
到 告诉 你 一个 - 是 - 事物 更多的 -

再告诉你一件事。

[ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['skɒlə(r)] .
A WONDERFUL SCHOLAR .
一个 精彩的 学者 .

一位杰出的学者。

[əʊ] , [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['skɒlə(r)]
O , a wonderful scholar
哦 , 一个 精彩的 学者

哦，一位杰出的学者

[ɪz][ˈaʊə(r)][ˈlɪt(ə)] [kɛt] !
Is our little Kate !
是 我们的 小的 凯特 !

这是我们的凯特！

[ʃi; ʃi] [ri:dz] [ɪn][ə; eɪ][ˈpraɪmə(r)] ;
She reads in a primer ;
她 阅读 在 一个 底漆 ;

她在读一本入门读物；

[ʃi; ʃi] [raɪts] [ɒn][ə; eɪ] [slɛɪt] ;
She writes on a slate ;
她 写 在 一个 石板 ;

她在石板上写字；

[hɜ:(r); hə(r)] [laɪnz][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ˈi:v(ə)n] ;
Her lines are not even ;
她 线条 是 不是 甚至 ;

她的线条并不均匀；

[hɜ:(r); hə(r)] [əʊ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [raʊnd] ;
Her O's are not round ;
她 O's 是 不是 圆形的 ;

她的O不是圆形的；

[ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] [wɜ:dz] [ɪn][ðə; ði][ˈri:də(r)]
And her words in the reader
和 她 字 在 这 读者

以及她在读者面前的话语

[kʊd; kəd][nɒt][bi:; bi] [faʊnd] .
Could not be found .
可以 不是 是 成立 .

未找到。

[hɜ:(r); hə(r)] [ˈsəʊɪŋ] — [wɒt] [ˈpʌkəz] !
Her sewing — what puckers !
她 缝纫 — 什么 皱眉 !

她的缝纫作品——褶皱真多！

[wɒt] [stɪtʃɪs] !
What stitches !
什么 针脚 !

这针脚！

[wɒt] [nɒts] !
what knots !
什么 绳结 !

什么结！

[ænd; ənd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [həʊl] [hem] ,
And along the whole hem ,
和 沿着 这 所有的 她们 ,

沿着整个下摆，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈtʌni] [red] [spɒts] .
There are tiny red spots .
那里 是 微小的 红色的 地点 ；

有一些细小的红色斑点。

[hɜ:(r); hə(r)] ['wi:kli] [rɪ'pɔ:ts]
Her weekly reports
她 每周 报告

她的每周报告

[tel] [haʊ] [ɒft][ʃi:; ʃi][hæz; həz]['spəʊkən] ;
Tell how oft she has spoken ;
告诉 如何 经常 她 有 说 ；

告诉她她说了多少次话；

[ænd; ʌnd][ðeəz; ðəz][nɒt][ə; eɪ] [ru:l]
And there's not a rule
和 有 不是 一个 规则

而且没有这样的规定

[ðæt] [ʃi:; ʃi]['nevə(r)][hæz; həz]['brəʊkən] .
That she never has broken .
那 她 绝不 有 破碎的 ；

她从未打破过。

[jet] [ʃi:; ʃi] ['kɒmz] [tu:; tə]['mæmə; mə'mɑ:]
Yet she comes to mamma
然而 她 来 到 妈妈

但她还是来到了妈妈身边

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [smaɪl] [ænd; ʌnd][ə; eɪ] [kɪs] ,
For a smile and a kiss ,
为了 一个 微笑 和 一个 吻 ；

为了一个微笑和一个吻，

[æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] “ [bæd] [mɑ:k] ,
As if a “ bad mark ,
作为 如果 一个 “ 坏的 标记 ；

就好像“成绩不好”一样

” [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [peɪd] [fɔ:(r); fə(r)][baɪ] [ðɪs] .
” **Should be paid for by this .**
” 应该 是 有薪酬的 为了 经过 这 ；

应该用这笔钱来支付。

[ænd; ʌnd][ʃi:; ʃi][kraɪz][ɪn] [dɪ'laɪt] ,
And she cries in delight ,
和 她 哭泣 在 喜 ；

她喜极而泣，

[waɪl] [ʃi:; ʃi] [swɪŋz] [raʊnd] [hɜ:(r); hə(r)][hæt] :
While she swings round her hat :
尽管 她 摇摆 圆形的 她 帽子 ；

她一边挥舞着帽子一边说：

“ [aɪm][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['skɒlə(r)] ,
” **I'm a wonderful scholar ,**
” 我是 一个 精彩的 学者 ；

“我是一位优秀的学者，

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ][kæən; kən] [spel] - [kæt] !
For I can spell ' cat !
为了 我 能 拼写 - 猫 ！

因为我会拼写“猫”！

- [si:] - [ə; eɪ] - [ti:] , [kæt] !
" **C** - **A** - **T** , **Cat** !
" **C** - 一个 - **T** , **猫** !

“猫，猫！ ”

" — [keɪ] . [el] .
" — **K** : **L** :
" — **K** : **L** :

——吉隆坡

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] .
OUT IN THE MEADOW .
出去 在 这 草地 :

在草地上。

[wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [aɪ] [sɔ:] [tu:; tə] - [deɪ]
What do you think I saw to - day
什么 做 你 思考 我 锯 到 - 天

你觉得我今天看到了什么？

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [braɪt] ,
Out in the meadow bright ,
出去 在 这 草地 明亮的 ,

在阳光明媚的草地上，

[,aɪ 'ti:] [trɪpt] [ə'ləŋ] [ɒn][fɔ:(r)][lɪt(ə)l] [fi:t]
It tripped along on four little feet
它 绊倒了 沿着 在 四 小的 脚

它用四只小脚蹒跚而行。

[ɪn][ə; eɪ][kəʊt][ɔ:l] ['wɒli] [ænd; ənd] [waɪt] ;
In a coat all woolly and white ;
在 一个 外套 全部 毛茸茸的 和 白色的 ;

身穿一件全白的羊毛大衣；

[aɪ][sed] " [gʊd] ['mɔ:nɪŋ] , [ju:; jʊ] ['prɪtɪ] [θɪŋ] !
I said " Good morning , you pretty thing !
我 说 " 好的 早晨 , 你 漂亮的 事物 !

我说：“早上好，你这漂亮东西！ ”

" [ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [reɪzd] [ɪts][l'dʒent(ə)l] [hed]
" **And it raised its gentle head**
" 和 它 提高 它是 温和的 头

它抬起了温柔的头。

[æz; əz] [ɪf] [,aɪ 'ti:] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [tʃæt] [ə'waɪl] ;
As if it wanted to chat awhile ;
作为 如果 它 通缉 到 聊天 一会儿 ;

仿佛想跟你聊一会儿；

[bʌt; bət] , " [bɑ:] - [bɑ:] , " [wɒz; wəz][ɔ:l][,aɪ 'ti:] [sed] !
But , " Baa - Baa , " was all it said !
但 , " 咩 - 咩 , " 曾是 全部 它 说 !

但是，它只会说“咩咩”一声！

[wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [aɪ][led] [wɪð] [,em 'i:] ,
What do you think I led with me ,
什么 做 你 思考 我 引领 和 我 ,

你觉得我带头的是什么？

[blu:] [aɪd] , [l'dɪmpld] , [ænd; ənd] [swi:t] ?
Blue eyed , dimpled , and sweet ?
蓝色的 眼睛 , 凹陷的 , 和 甜的 ?

蓝眼睛，有酒窝，而且很甜美？

[,aɪ 'ti:] ['hɑ:dlɪ] [bent][ðə; ði] ['deɪzɪz] [daʊn]
It hardly bent the daisies down
它 几乎 弯曲 这 雏菊 向下

它几乎没有压弯雏菊。

[wɪð] [tu:] ['lɪt(ə)l] ['tɒdlɪŋ] [fi:t] ;
With two little toddling feet ;
和 二 小的 蹒跚学步 脚 ;

迈着两只蹒跚的小脚；

[ʃi:; ʃɪ] [lɑ:ft] [ænd; ənd] ['tʃætə] [æt; ət] ['wʊli] - [bæk] ,
She laughed and chattered at Woolly - back ,
她 笑了 和 喋喋不休 在 毛茸茸的 - 后退 ,

她对着毛背咯咯地笑着，叽叽喳喳地说个不停。

[ʃi:; ʃɪ] ['pætɪd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [hed] ;
She patted his little head ;
她 轻拍 他的 小的 头 ;

她轻轻拍了拍他的小脑袋；

[bʌt; bət][hi:; hi] [tɔ:kt] ['ɔ:lməʊst][æz; əz] [wel] [æz; əz][ʃi:; ʃɪ] ,
But he talked almost as well as she ,
但 他 谈话 几乎 作为 出色地 作为 她 ,

但他说话几乎和她一样流利。

[fɔ:(r); fə(r)] “ [mɑ:] - [mɑ:] ” [wɒz; wəz][ɔ:l][ʃi:; ʃɪ] [sed] !
For “ ma - ma ” was all she said !
为了 “ 玛 - 玛 ” 曾是 全部 她 说 !

她只会说“妈妈”这三个字！

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

['eɪprəl] [reɪn] , “ - ” [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] “ [ðə; ði] [lɔ:n] ” ([tri:] [ʌn][ðə; ði] [lɔ:n])
April Rain , “ thelawn ” changed to “ the lawn ” (tree on the lawn)
四月 雨 , “ - ” “ 已更改 到 ” “ 这 草地 ” (树 在 这 草地)

April Rain, “thelawn”变成了“the lawn”(草坪上的树)

[tæb] - [baɪz] [lʌl] - [ə; eɪ] - [baɪ] , ['ɑ:ftə(r)] [kæmp'eəɪŋ] [tekst][tu:; tə][ə'ɪdʒən(ə)l]['pəʊɪm][ɪn] “ ['beɪbi,lænd] ,
Tab - by's Lull - a - by , after comparing text to original poem in “ Babyland ,
标签页 - 的 麻痺 - 一个 - 经过 , 后 比较 文本 到 原来的 诗 在 “ 婴儿乐园 ,

Tab-by's Lull-a-by, 在将文本与“Babyland”中的原诗进行比较后，

“ [ðə; ði] [wɜ:d] “ [ə; eɪ] ” [wɒz; wəz] ['ædɪd] [tu:; tə] [stɑ:t] [ʌv; əv][laɪn][ʌv; əv]['pəʊətɪ] ([ə; eɪ] [greɪt] [di:l]
“ **the word** “ **A** ” **was added to start of line of poetry (A great deal**
“ 这 单词 “ 一个 “ 曾是 额外 到 开始 的 线 的 诗 (一个 伟大的 交易
[tu:; tə][du:; də])
to do)
到 做)

“A”这个词被添加到诗句的开头（有很多事情要做）

[sʌm; səm] ['nɔ:ti] [aɪz] , “ - ” [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] “ ['nɔ:ti] ” [ɪn]['pəʊɪmz]['taɪt(ə)l] .
Some Naughty I's , “ NAUGHTY ” changed to “ NAUGHTY ” in poem's title .
一些 淘气 是 , “ - ” “ 已更改 到 ” “ 淘气 ” 在 诗的 标题 .

诗歌标题中的“NAUGHTY”变成了“NAUGHTY”。

听书破万卷

开口如有神

